

Jax era e ojroner tamar Cawinquirar Jesucristo xe' tz'ijb'ab'ir umen e San Marcos

*Conda e Juan xe' ajch'uymar cay uchecsua ub'ir e
Dios tut e gente tama e choquem lugar*

Mateo 3:1-12; Lucas 3:1-9, 15-17; Juan 1:19-28

¹ Pues jax era ucayyesnib'ir tama tunor e ojroner tamar e Jesucristo xe' jax Uyunen e Dios. ² Pues cay tunor era tamar lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen inte' profeta xe' uc'ab'a Isaías xe' turuan tama e onian tiempo xe' cay utz'ijb'a lo que e Dios uyare Uyunen y che:

—Nen c'ani inweb'ta axin inte' niman tua' upasi e b'ir toit net, Niunenet, che e Dios.

³ Y e winic era c'ani o'jron taca inte' nuxi nuc tama inte' choquem lugar y che cocha era:

“Ustanic e b'ir tua' Cawinquirar. Pasic inte' b'ir tut jaxir xe' c'atar”,

que war che que e gente uc'ani tua' uyustes ub'ob' tua' uch'amiob' uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo.

⁴ Pues entonces ayan inte' winic xe' uc'ab'a Juan xe' cay uch'uyi e gente tama inte' choquem lugar y cay uyare e gente axin que uc'ani tua' uyac-tob' umab'amb'anirob', y de allí que uc'ani tua' ach'ujyob' tama e ja' tua' aquetpa chequer que c'umpa e Dios tacarob'. ⁵ Y tunor e gente xe' turob' tama e departamento Judea y xe' turob' tama e chinam Jerusalem cay c'otoyob' tua' uyub'iob' lo

que che e Juan era. Y conda c'apa uchecsuoob' umab'amb'anirob' e gente era, ch'ujyob' inte' intiob' umen e Juan tama e xucur Jordán xe' anumuy tama e choquem lugar era.

⁶ Y e b'ujc lo que lapar umen e Juan chemb'ir taca utzutzer inte' arac xe' uc'ab'a camello y ucajchib' unac jax inte' q'uewer. Y lo que war uc'uxi jaxir jax taca lo que ayan tama e c'opot cocha e sajc y uchab'ir e xux. ⁷ Y jaxir war uyare e gente y che:

—Ayan inte' winic xe' watar tanipat xe' más ayan uc'otorer que nen. Porque nen ma tawaren nien tua' imb'ani ut uxab' porque meyra ayan uc'otorer. ⁸ Pues nen era war inch'uyma taca e ja', pero jaxir c'ani uch'uyox taca Unawalir e Dios, che e Juan.

Conda ch'ujya e Jesús

Mateo 3:13-17; Lucas 3:21-22

⁹ Pues entonces tama e tiempo era loc'oy e Jesús tama e chinam Nazaret tama e departamento Galilea tua' axin esto tama e choquem lugar tia' turu e Juan tua' ach'ujya umener tama e xucur Jordán. ¹⁰ Entonces ch'ujya e Jesús, y conda war aloc'oy macuir e ja' uwira que pasc'a ut e q'uin tichan, y uwira Unawalir e Dios ecmay tari tujor b'an cocha uwirnar incojt sacsac mut. ¹¹ Y wacchetaca pejčna umen Catata Dios xe' turu tichan y ub'na cocha era:

—Net Nisitzet xe' war inyajta oit y xe' war intzay inwired, che e ojroner era xe' tari tut e q'uin tichan.

Conda e diablo c'ani ani upijch'i e Jesús

Mateo 4:1-11; Lucas 4:1-13

12 Entonces wacchetaca q'uejcha ixin e Jesús esto tama inte' choquem lugar umen Unawalir e Dios. 13 Y turuan yaja' cuarenta día tujam e sian animal xe' imb'ac'ajr uwirnarob', y tama e tiempo era e Satanás war uturb'a ub'a tua' upijch'i e Jesús, pero tariob' cora angelob' tua' utacre.

Ucayyesnib'ir upatnar e Jesús tama e departamento Galilea

Mateo 4:12-17; Lucas 4:14-15

14 Pues entonces tari e día conda osena e Juan tama e cárcel, y tamar era e Jesús ixin esto tama e departamento Galilea y cay uchescu e ojroner xe' imb'utz tamar uchinam e Dios. 15 Jaxir war uyare e gente y che:

—C'otoyix e día conda c'ani acay ac'otori Cadiosir tara tor e rum. Actanic entonces tunor imab'amb'anir y c'upseyanenic tama uyojroner e Dios xe' imb'utz tama e corpesiaj, che e Jesús.

Conda e Jesús upejca cuatro ajchucchayob'

Mateo 4:18-22; Lucas 5:1-11

16 Entonces conda e Jesús war axana tuti' e nuxi ja' xe' uc'ab'a Galilea uwira chate' ijtz'imb'iob'; inte' uc'ab'a Simón y inte' uc'ab'a Andrés. Y jaxirob' ajcoromob' xe' war uyariob' uchijrob' tama e ja' tua' uchuquiob' e chay. 17 Entonces ojron e Jesús y che:

—Laric tanipat y nen inwajc'ox e c'otorer tua' ixixin ixcorma, pero mixto jax chay ya', sino que e winicob' tua' ipejca tama uyojroner e Dios, che e Jesús.

18 Y wacchetaca uchoqui uyactob' uchijrob' y ixiob' taca e Jesús.

19 Y nacpat era war axana e Jesús tuti' e nuxi ja' era conda uwira otro chate' winicob' xe' ijtz'imb'irob' ub'an: e sacumb'ir uc'ab'a Santiago y e ijtz'imb'ir uc'ab'a Juan. Y ya turu utata ub'an xe' uc'ab'a Zebedeo. Y turob' tor ubarco taca utatob' war uyustesob' uchijrob'. 20 Entonces e Jesús upejca e Santiago y e Juan tua' axanob' tacar, y wacchetaca uyactob' utatob' xe' jax e Zebedeo taca e barco y taca tunor umanob', y loc'oy ixiob' tupat e Jesús.

Inte' winic xe' chucur uyalma umen inte' mab'amb'an mein

Lucas 4:31-37

21 Entonces ixin e Jesús tacar uyajcanuarob' esto tama e chinam Capernaum xe' turu tama e departamento Galilea. Y conda c'otoy e día tua' e jiriar xe' jax inte' día sábado, ochoy e Jesús tama e sinagoga y cay ucanse e gente. 22 Y cay ub'ijnu uwirob' e gente era tama tunor uyojroner e Jesús porque galan loc'oy tunor ucanseyaj. Pues jaxir machi canseyan b'an cocha inte' ajcanseyaj tama uley e Moisés sino que jaxir canseyan tacar uc'otorer e Dios. 23 Y tama e sinagoga era ayan inte' winic xe' chucur uyalma umen inte' mab'amb'an mein xe' cay ojron taca inte' nuxi nuc y che:

24 —¿Tuc'a tua' war o'se ab'a tacaron, net xe' Jesuset xe' tua' e chinam Nazaret? ¿Tariet ca tua' ac'apa atijreson era? Canata que net jax xe' erachet tua' e Dios, che e mab'amb'an meinob' era.

25 Entonces cay ojron e Jesús y uc'aye e sian mab'amb'an mein y che:

—Ch'anchenic, y loq'uenic tama uyalma e winic era, che e Jesús.

²⁶ Entonces e sian mab'amb'an mein cay ucucru e winic taca inte' ataque y cay aruob' taca inte' nuxi nuc, y de allí loc'oyob' tama e winic era. ²⁷ Y b'actob' tunor e gente tama e sinagoga conda uwirob' lo que numuy tama e winic y cay uyub'i ub'ob' jaxob' taca y chenob':

—Pues ¿tuc'a era? ¿Y Tuc'a e canseyaj era que ma tia' coyb'i que war uche taca e c'otorer? Y uyare e mab'amb'an meinob' tua' aloc'oyob' tama e winic y ob'na umenerob', che e gente era jaxob' taca.

²⁸ Y wacchetaca c'otoy natanwa lo que cay uche e Jesús era tama tunor or e departamento Galilea.

Conda e Jesús utz'acpes upixam ixic e Simón Pedro

Mateo 8:14-15; Lucas 4:38-39

²⁹ Entonces loc'oy e Jesús taca e Santiago y e Juan tama e sinagoga era y ixiob' esto tama uyotot e Simón Pedro y e Andrés. ³⁰ Y conda yopob' tama e otot cay uwirob' que upixam ixic e Pedro ch'ar tama uch'acte' y war apuruy. Entonces uyareob' e Jesús que ajmuac e ixic era. ³¹ Y tamar era e Jesús ochoy tia' ch'ar e ixic y uchuqui uc'ab' y cay utacre achpa, y wacchetaca loc'oy e purer y achpa e ixic y cay usicb'a Tuc'a tua' uyajc'u tua' uc'uxiob' e ajwarob' era.

Conda e Jesús utz'acpes meyra ajmuac

Mateo 8:16-17; Lucas 4:40-41

³² Entonces conda war anamtz'a e q'uin y war acb'are cay taresnob' meyra ajmuacob' tut e Jesús. Y ayan tin e chucur umen inte' mab'amb'an mein ub'an. ³³ Y tunor e gente xe' turob' tama e chinam era cay umorojse ub'ob' tuyejtz'er e otot tia' turu e

Jesús. ³⁴ Y jaxir cay utz'acpes ixin meyra gente xe' war ucojcob' e sian muaquir, y cay uyajnes loc'oy tunor e sian mab'amb'an mein, pero machi war uyacta tua' o'jronob' e mab'amb'an meinob' era porque jaxirob' war unatob' chi e Jesús.

Conda e Jesús canseyan tama e departamento Galilea

Lucas 4:42-44

³⁵ Pues conda merato asacojpa, achpa e Jesús y loc'oy tama e chinam era y ixin esto tama inte' choquem lugar tua' uc'ajti taca e Dios. ³⁶ Pero conda e Simón Pedro uwira que mamajchi e Jesús, ixin taca tunor upiarob' tua' uch'ujcob' e Jesús. ³⁷ Y conda c'otoy utajwiob', ojron e Pedro y che:

—Tunor e sian gente war usich'etob', che e Pedro.

³⁸ Pero ojron e Jesús y che:

—Incuic tama e inmojr lugar xe' aquetpob' ya taca porque uc'ani tua' inchescu uyojroner e Dios tut e gente tama tunor or e lugar era porque tamar era tarien, che e Jesús.

³⁹ Entonces e Jesús ixin xana tama tunor or e lugar tama e departamento Galilea, war acanseyan tama inte' inte' sinagoga tic taca tia' war axin, y war uyajnes axin e mab'amb'an mein tic taca ub'an.

Conda e Jesús utz'acpes inte' winic xe' jax inte' leproso

Mateo 8:1-4; Lucas 5:12-16

⁴⁰ Pues c'otoy inte' winic tuyejtz'er e Jesús xe' ayan cora sian chec tut xe' uc'ab'a lepra xe' uyacta ub'a cotuan tut e Jesús y che:

—Jay net ac'ani atz'aquen tama nimuaquir era uyub'iet porque ayan meyra ac'otorer, che e winic.

⁴¹ Entonces e Jesús uyajta ut e winic era y uc'atb'u uc'ab' tama ujur e winic y che:

—Nen inc'ani. Inware e chec era que loq'uen quiqui tama e winic era, che e Jesús.

⁴² Y wacchetaca satpa e sian chec lo que ayan ani tama e winic y quetpa tz'acpesb'ir inyajrer.

⁴³ Entonces arob'na e winic umen e Jesús que machi tua' uchecsu tut e gente lo que chena tacar. Pero antes que eb'tana ixin e winic e Jesús uyare y che:

⁴⁴ —Ub'in, ira aware nien inte' winic tama tunor era, sino que quiqui tama e templo tama e chinam Jerusalem y chectes ab'a tut inte' sacerdote y ajc'un incojt arac tua' achamesna b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. Y tamar era erer ac'otoy unatob' que net tz'acpesb'iret inyajrer, che e Jesús.

⁴⁵ Pero e winic machi ob'ian tamar lo que arob'na umen e Jesús y conda loc'oy cay uchecsu tut tunor e gente tic taca tamar lo que numuy. Y tamar era e Jesús machi ixto uyub'ï o'choy tama inte' chinam, sino que quetpa patir tama tunor e chinamob' tia' matuc'a e gente. Pero warto asicb'ana umen e gente tama tunor or e lugar y jaxir war uch'amioy'.

2

Conda e Jesús utz'acpes inte' winic xe' chamen ucuerpo

Mateo 9:1-8; Lucas 5:17-26

1 Entonces c'apa numuy cora día conda turu e Jesús tama e choquem lugar, y de allí sutpa ixin esto tama e chinam Capernaum. Pero c'otoy unatob' e gente wacchetaca que sutpa tari e Jesús otronyajr esto tama uyotot e Simón Pedro. 2 Y wacchetaca cay c'otoyob' tama e otot era este que b'utc'a ixto ya' y ma cocha erer uwajpi otronte' winic macu y nien tama e puerta mamajchi más erer o'choy. Y e Jesús cay ucanse uyojroner e Dios tutob'. 3 Y tamar era c'otoyob' cuatro winicob' xe' war uq'uechiob' axin inte' winic xe' chamen ucuero tama inte' ch'acte'. 4 Pero cocha ayan e sian gente xe' war ub'ut'ioyob' e otot era tia' turu e Jesús, ma cocha erer o'choyob' macu. Y tamar era uq'uechiob' ixin e winic esto tujor e otot y cay upasiob' uyor e otot tua' uyub'i uyemsiob' e ajmuac era tama uch'acte' esto tut e Jesús macuir e otot. 5 Y conda e Jesús uwira cob'a uc'upesiaj e winicob' era cay ojron taca e winic xe' chamen ucuero y che:

—Nimaxtaquet, c'ani inc'umpa tacaret tama tunor amab'amb'anir, che e Jesús.

6 Pero ayan cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés xe' turob' tama e otot era xe' cay ub'ijnuob' tamar uyojroner e Jesús y chenob': 7 “¿Tuc'a tua' war o'jron cocha era e winic era? Porque tamar uyojroner era war uq'uijnes e Dios. Porque mamajchi uyub'i usati e mab'amb'anir sino que jax taca e Dios”, xe' war ub'ijnuob' e nuquir winicob' era jaxob' taca. 8 Pero wacchetaca c'otoy unata e Jesús tama uyalma tuc'a war ub'ijnuob' e winicob' era y tamar era ojron y che:

—¿Tuc'a tua' war ib'ijnu que mab'amb'an lo que war inche? ⁹ Ma erer inata jay erach niwojroner jay inware que c'umpix e Dios tama imab'amb'anir porque ma chequer tiut jay ayan e c'umpar tama imab'amb'anir o jay machi. Pero jay inware: “Achpen cuchu ach'acte' y quiqui tama o'tot”, wacchetaca erer iwira jay erach niwojroner jay achpa axana e winic. ¹⁰ Entonces c'ani inwirsiox era que nen xe' Uyunen e winic ayan nic'otorer tara tor e rum tua' inc'umpa tama umab'amb'anir inte' winic, che e Jesús.

Entonces e Jesús uyare e winic xe' chamen ucuero y che:

¹¹ —Achpen waren y ch'ama ach'acte' y cuchu quiqui tama o'tot, che e Jesús.

¹² Entonces achpa e winic xe' chamen ani ucuero, uch'ami uch'acte' y loc'oy ixin. Y b'an uche tut tunor e gente xe' turob' era. Y tamar era tunor e gente cay b'actob' tamar y cay utattz'io' uc'ab'a e Dios y chenob':

—Ma tia' cawira numuy lo que war uche e winic era, chenob' tunor e gente era.

Conda e Mateo xe' uc'ab'a Leví ub'an pejcna

umen e Jesús

Mateo 9:9-13; Lucas 5:27-32

¹³ Pues entonces sutpa ixin e Jesús esto tuti' e nuxija' xe' uc'ab'a Galilea. Y cayyopa meyra gente tut tua' uyub'io' uyojroner. Entonces jaxir cay ucansiob'. ¹⁴ Y conda e Jesús war axana cay uwira e Mateo xe' jax uyunen e Alfeo. Y e Mateo era turu tut inte' mesa war uch'ami e tumin tua' e gente

lo que quetpa tua' utoyob' e gobierno. Entonces e Jesús uyare e Mateo y che:

—Inco' tacaren, che e Jesús.

Entonces achpa e Mateo y loc'oy tua' axin taca e Jesús.

¹⁵ Y nacpat era ixin e Jesús esto tama uyotot e Mateo y cay we' tacar. Y tama e otot era ayan meyra ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno b'an cocha e Mateo, y ayanto más ajmab'amb'anirob' ub'an xe' turob' tor e mesa war awiob' taca e Jesús y taca uyajcanuarob'. Y ayanto más gente tama e otot era ub'an xe' war axanob' tupat e Jesús iraj iraj. ¹⁶ Y c'otoy cora winicob' xe' ajcanseyajob' tama uley e Moisés taca cora fariseob' xe' war ach'ujcsanob'. Y conda cay uwirob' tuc'a war anumuy que e Jesús war awe' taca tunor e ajmab'amb'anirob' era, jaxirob' cay ojronob' taca uyajcanuarob' e Jesús y chenob':

—¿Tuc'a tua' war awe' Iwajcanseyaj taca e ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno y taca tunor e sian ajmab'amb'anirob'? che e nuquir winicob' era.

¹⁷ Pero e Jesús war uyub'i tunor era y che:

—Tin e majax ajmuac machi uc'ani inte' ajtz'aconer sino que jax taca tin e ajmuac. Nen tarien majax tua' impejca tin e unatob' que imb'utzob', sino que tarien tua' impejca tin e satrem turob', che e Jesús.

*Conda uyub'io' tua' e Jesús tama e ayuno
Mateo 9:14-17; Lucas 5:33-39*

¹⁸ Pues entonces tama inyajr ayan cora ajcanuarob' tua' e Juan xe' ajch'uymar y cora ajcanuarob' tua' e fariseob' xe' machi war awiob' tua'

uc'ajtiob' taca e Dios. Entonces yopob' cora winicob' tut e Jesús y cay uyub'ioib' tua' y chenob':

—Pues uyajcanuarob' e Juan xe' ajch'uymar y uyajcanuarob' e fariseob' machi war awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios iraj iraj, pero awajcanuarob' tab'a majax b'an war uchiob', che e winicob' era.

¹⁹ Y che e Jesús:

—Erer cab'ijnu que niwajcanuarob' larob' tacar tin e pejcnob' tua' ac'otoyob' tama inte' nujb'iar. Pues conda war atzayob' taca e noxipb'ir tama inte' nojq'uín cocha era ¿erer ca ub'ijnuob' tua' uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios? Pues conda turuto e noxipb'ir ma cocha erer.

²⁰ Pero watar e día conda axin aloq'uesna e noxipb'ir tutob' tama e nojq'uín era y entonces tin e pejcb'irob' era erer uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios. Y b'an ub'an conda inxin inloc'oy tara tor e rum, c'ani ub'ijnuob' niwajcanuarob' tua' uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios.

²¹ Mamajchi axin uxuri imb'ijc b'ujc xe' imb'utz tua' utaq'ui tama inte' tzuc b'ujc. Porque jay b'an ani uche e b'ujc xe' tach'ir era axin uch'ijse más nojta e ch'en tama e tzuc b'ujc, y de allí matuc'a uc'ampib'ir e b'ujc lo que utaq'ui tama e tzuc b'ujc era ub'an. ²² Pues tin e war uche e vino axin uyari e vino xe' intocto achena tama inte' bolsa xe' chemb'ir taca e q'uewer xe' intocto achena ub'an. Pero mamajchi axin uyari e vino xe' intocto achena tama inte' bolsa xe' chemb'ir taca e q'uewer xe' b'itz'emix ut porque jay b'an uche, entonces conda acay o'jmay e vino y axin at'ab'ay, axin awejrtz'a e q'uewer cocha machi

uyub'i ab'itz'a más, y asatpa atucpa e vino y ac'apa e q'uewer ub'an. B'an che e Jesús tua' uchescu tut e gente que ma cocha erer uyapru e canseyaj tua' e Jesús taca e onian b'ijnusiaj tua' e gente.

Conda ub'na tua' e Jesús tuc'a erer uche inte' tama inte' día tua' e jiriar

Mateo 12:1-8; Lucas 6:1-5

²³ Pues tama inte' día tua' e jiriar war axana e Jesús taca tunor uyajcanuarob' macuir cora trigo. Y conda uyajcanuarob' cay jajpnob' umen e winar cay uwotz'lob' loc'oy ut e trigo y cay umuxrob' upat tama uc'ab'ob' y cay uyujtob' loc'oy usojq'uir y cay uc'uxiob' ut e trigo era. ²⁴ Y ayan cora fariseob' xe' war axanob' tumat e Jesús xe' war uwirob' lo que war uchiob' uyajcanuarob' era. Entonces cay uyareob' e Jesús y chenob':

—Ch'ujcun awira que awajcanuarob' war uchiob' inte' patnar que machi ac'ajna tua' uchiob' umen uley e Moisés tama inte' día tua' e jiriar cocha era, che e fariseob' era.

²⁵ Y che e Jesús:

—¿Machi ca iche leer lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tama e David taca upiarob' conda jajpnob' umen e winar conda war axanob'?

²⁶ Pues numuy tunor era conda quetpa Abiatar cocha uwinquir e inmojr sacerdotiob'. Pues ochoy e David macuir utemplo e Dios y cay uch'ami cora pan xe' quetpa ajc'ub'ir e Dios. Y mix erer ani uc'uxi e pan era nien jaxir y nien upiarob' sino que ajtaca e sacerdote xe' erer uc'uxi. Pero conda jajpnob' umen e winar, e David cay uch'ami e pan

era y cay uyajc'u upiarob' y cay uc'uxiob' tunorob', che e Jesús.

²⁷ Entonces ojron otronyajr e Jesús y che:

—Pues e día tua' e jiriar chemb'ir umen e Dios tua' utacre e winicob', y majax tua' aquetpa tujor e winicob'. ²⁸ Y tamar era c'ani inwareox que nen xe' Uyunenén e winic ayan nic'otorer tua' inware tuc'a erer uche inte' y tuc'a ma erer uche tama e día era xe' jax inte' día tua' e jiriar, che e Jesús.

3

Conda tz'acpesna e winic xe' taquin uc'ab'
Mateo 12:9-14; Lucas 6:6-11

¹ Entonces ixin e Jesús esto tama inte' chinam y ochoy tama inte' sinagoga. Y ya turu inte' winic xe' taquin uc'ab' tama e sinagoga era. ² Y ayan ub'an cora fariseob' yaja' xe' war uch'ujcu uwirob' tunor lo que war uche e Jesús, war usich'ob' cocha tua' utuch'iob' e Jesús que mab'amb'an lo que war uche. Y tamar era c'ani uwirob' jay c'ani utz'acpes e winic era tama inte' día tua' e jiriar. ³ Entonces e Jesús upejca e winic xe' taquin uc'ab' y che:

—Achpen lar tara tut tunor e gente, che e Jesús.

⁴ Y de allí e Jesús uyub'i tua' tunor e gente yaja' y che:

—¿Tuc'a che tama uley e Moisés que erer uche inte' tama inte' día tua' e jiriar? ¿Erer ca cache lo que imb'utz tama inte' día tua' e jiriar? ¿O más ca bueno tua' cache lo que mab'amb'an tama inte' día tua' e jiriar? ¿Bueno ca tua' cacorpes ucuxtar inte' tama inte' día tua' e jiriar? ¿O más ca bueno tua' cachamsan tama inte' día tua' e jiriar? che e Jesús.

Pero mamajchi ojron. ⁵ Entonces q'uijna e Jesús y cay uwira ut inte' inte' winic xe' turob' tut era, pero war atz'intz'a tama uyalma ub'an umen que machi c'ani uwirob' jay ayan lo que uc'ani e winic era. Entonces e Jesús upejca e winic xe' taquin uc'ab' y che:

—Tutz'u ac'ab', che e Jesús.

Y conda ututz'i uc'ab' tz'acpesna inyajrer y quetpa b'an cocha turu ani. ⁶ Entonces loc'oy ixiob' e fariseob', war aq'uijnob' y cay ub'ijnuob' taca tin e tuob' e partido tua' e Herodes cocha tua' uchamsiob' e Jesús.

Conda c'otoy e sian gente tuti' e nuxi ja'

tua' uwirob' e Jesús

⁷ Entonces loc'oy e Jesús tama e sinagoga era y ixin taca uyajcanuarob' esto tuti' e nuxi ja' Galilea. Y ayan meyra gente xe' war axanob' tupat e Jesús xe' tuob' e departamento Galilea. ⁸ Pero conda c'otoy unatob' e sian gente xe' turob' tama tunor or e lugar era que e Jesús war uche e sian milagro, cay loc'oyob' tama inte' inte' lugar tua' axin uwirob' e Jesús. Y loc'oyob' tama e departamento Judea, y tama e chinam Jerusalem, y tama e lugar Idumea, y tama e lugar xe' turu tama einxejr e xucur Jordán, y ayan tin e loc'oyob' tama e chinam Tiro y tama e chinam Sidón tua' axin uwirob' e Jesús. ⁹ Y tamar era conda e Jesús uwira e sian gente era xe' war ac'otoyob' tut jaxir, uyare uyajcanuarob' tua' axin utares inte' barco tua' aquetpa turix tua' ac'ampesna umener jay uc'ani, porque e sian gente era war utacsu ub'ob' y war uquerejb'a ub'ob' axin y jaxir quetpa tuyuxinob'.

¹⁰ Entonces cay utz'acpes meyra gente y tamar era tin e ajmuacto war utacsu ub'ob' tua' o'choy tujam e gente tua' upijch'i motor jax taca ub'ujc e Jesús porque tamar era war unatob' que c'ani atz'acpesnob'. ¹¹ Y tunor tin e chucur uyalma umen inte' mab'amb'an mein, conda cay uwirob' ut e Jesús cay cotuanob' tut y cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Net jax Uyunenet e Dios, che e sian mab'amb'an mein era.

¹² Pero e Jesús uyare e sian mab'amb'an mein que machi tua' uyare e gente que jaxir jax Uyunen e Dios.

Conda e Jesús usich'a doce winicob' tua' uq'ueche axin ucanseyaj

Mateo 10:1-4; Lucas 6:12-16

¹³ Pues entonces t'ab'ay ixin e Jesús esto tujor inte' witzir tia' cay upejca tin tin xe' uc'ani xe' turob' tujam uyajcanuarob' tua' aquetpob' uya-postolob', y jaxirob' tariob' tuyejtzer. ¹⁴ Entonces usich'a doce tujam uyajcanuarob' era tua' ax-anob' tacar y tua' uyeb'ta axiob' tua' uchec-suob' uyojroner e Jesús tama tunor or e lugar. ¹⁵ Y cay uyajc'u uyajcanuarob' e c'otorer tua' utz'acpesob' tin e ajmuac y tua' uyajnesob' axin e sian mab'amb'an mein xe' ayan tama e winicob'. ¹⁶ Y jax era uc'ab'ob' e doce uyapostolob' e Jesús: B'ajxan quetpa sich'ab'ir e Simón xe' ajc'una uc'ab'a Pedro ub'an. ¹⁷ Y de allí quetpa sich'ab'ir e Santiago taca uwijtz'in xe' jax e Juan xe' uyunenob' e Zebedeo. Pues e Jesús uyajc'u uc'ab'ob' e chate' winicob' era que Boanerges xe' war che: “Uyunenob' e quiricnar ut e q'uin.”

18 Y quetpa sich'ab'ir e Andrés taca e Felipe y e Bartolomé, y quetpa sich'ab'ir e Mateo y e Tomás y e Santiago xe' jax uyunen e Alfeo. Y quetpa sich'ab'ir e Tadeo y e Simón xe' jax ani tua' inte' partido político xe' uc'ab'a Cananista. 19 Y quetpa sich'ab'ir e Judas Iscariote xe' jax xe' ixin utuch'i e Jesús tua' ajajpna.

Conda tujch'a e Jesús que chucur umen inte' mab'amb'an mein

Mateo 12:22-32; Lucas 11:14-23; 12:10

Entonces ixin ochoy e Jesús tama inte' otot taca tunor uyajcanuarob'. 20 Y cay umorojse ub'ob' e sian gente tut e Jesús y uyajcanuarob' este que ma jab'arob' nien tua' awiob'. 21 Pero conda c'otoy unatob' utu' y uwijtz'inob' e Jesús tunor lo que war unumse ub'a, c'otoyob' tua' uajpiob' y tua' uq'uechiob' axin tujam e sian gente era porque chenob' que jaxir tijrpa usasa'.

22 Y ayan cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés xe' tariob' tama e chinam Jerusalem xe' cay ojronob' y chenob':

—E winic era ayan uc'otorer e Beelzebú xe' jax uwinquir e inmojr mab'amb'an meinob', y tamar era ayan uc'otorer tua' uyajnes axin e inmojr mab'amb'an meinob' era, che e nuquir winicob' era.

23 Entonces e Jesús upejca e winicob' era y cay canseyan taca inte' ojroner xe' mucur cora, y tamar era uyub'i tuob' y che:

—¿Cocha tua' a'jnesna e Satanás umen taca e Satanás? 24 Jay e gente tama inte' chinam acay uxere ub'ob' entonces tin e war ac'otori tama e chinam era ma cocha erer aquetpa ajc'otorer

meyra tiempo cocha war atijrpa axin tunor uchi-nam. ²⁵ Y b'an e gente tama ingojr otot, jay axin uxere ub'ob' entonces ma cocha erer aquetpa intera e otot era y aquetpa tua' atijrpa tunor. ²⁶ Y b'an ub'an tama e Satanás, jay jaxir axin asutpa tujor taca y acay uyajnes ani tin e turu umener, entonces ma cocha erer aquetpa intera uc'otorer sino que ya tua' ac'apa tunor uc'otorer era. ²⁷ Pues mamajchi erer o'choy tama uyotot inte' winic xe' aq'uec'o tua' ulocse lo que ayan tua' jay machi axin ucachi b'ajxan. Pues e Satanás b'an cocha e winic era xe' aq'uec'o xe' war ucojco tunor lo que ayan macuir uyotot. Pero jay watar otronte' winic xe' más aq'uec'o b'an cocha nen xe' Uyunenén e winic, entonces e winic xe' más aq'uec'o uc'ani tua' ucucru e ajyum otot y ucachi uch'ab'u, y de allí erer axin apojrsan.

²⁸ 'Y c'ani inwareox era que Cadiosir erer ac'umpa taca tunor e winicob' tama tunor lo que uchiob' xe' mab'amb'an y tama tunor e mab'amb'an ojroner. ²⁹ Pero jay axin o'jron inte' upater Unawalir e Dios, ma tia' tua' ac'umpa e Dios taca inte' xe' o'jron cocha era, y ma tia' tua' acorpesna tama e mab'amb'anir era. B'an che e Jesús uyare e winicob' era.

³⁰ Pues ojron e Jesús cocha era umen que jaxirob' cay ojronob' upater que ayan inte' mab'amb'an mein tamar.

Utu' y uwijtzi' nob' e Jesús

Mateo 12:46-50; Lucas 8:19-21

³¹ Y wardo o'jron e Jesús taca tunor e gente era conda c'otoyob' utu' y uwijtzi' nob'. Pero machi

ochoyob' macu sino que jax taca uyeb'tob' inte' ojroner tut e Jesús que jaxirob' c'ani o'jronob' tacar. ³² Entonces tin e turob' tuyejtz'er e Jesús ojron y che:

—Turob' atu' y awijtz'inob' patir, war usich'etob', chenob'.

³³ Y e Jesús che:

—¿Chi aquetpa nitu' y chi aquetpob' niwijtz'inob'? che e Jesús.

³⁴ Entonces cay uch'ujcu uwira tunor e winicob' y e ixictac xe' war aturuanob' tuyejtz'er y che:

—Jax era nitu' y jax era niwijtz'inob'. ³⁵ Porque tunor tin e axin uchiob' lo que uc'ani e Dios xe' turu tichan tut e q'uin jaxob' tua' aquetpob' niwijtz'inob' y niwijtanob', y jax tua' aquetpob' nitu', che e Jesús.

4

Inte' ojroner tama inte' ajpacmar

Mateo 13:1-9; Lucas 8:4-8

¹ Pues tama e día era loc'oy e Jesús tama e otot tia' turu y ixin esto tuti' e nuxi ja' y cay b'oruob' meyra gente tut y jaxir cay canseyan. Pero cocha b'utc'a tunor or e lugar era taca e sian gente, e Jesús ixin ochoy turuan tama inte' barco y uxantesob' cora e barco tor e ja' tuyejtz'er tia' b'ut'ur e gente tor e taquin rum. ² Entonces e Jesús cay canseyan taca meyra ojroner xe' mucur cora, y tamar ucanseyaj era cay ojron y che:

³ —Ub'inic tunor era, ayan inte' ojroner tama inte' ajpatnar xe' loc'oy tua' apacma tama uchor.

⁴ Y tamar upacmar era push'ir taca uche ut e semilla. Y ayan ut e semilla xe' c'axi tut e b'ir xe'

conda irna umen e mut uc'opiob' uc'uxiob'. ⁵ Y ayan ut e semilla xe' c'axi macuir e cherem tun tia' imb'ijc taca e rum, y wacchetaca cuxpa ut e semilla era umen que majax intam e rum. ⁶ Pero conda fuerteran e q'uin acay aluccha uyopor, y cocha ma tia' tua' awiri más, taqui. ⁷ Y ayan ut e semilla xe' c'axi macuir e sian t'ix, y conda acuxpa ut e semilla era cuxpa macuir e sian t'ix, y umen e t'ix era machi actana ch'i', y tamar era matuc'a uyutir uyari. ⁸ Pero ayan ut e semilla xe' c'axi tama or e rum xe' inc'un. Cuxpa y ch'i', y meyra uyutir uyari tama ingojr ut e semilla era. Y conda cay c'awan ayan tin e uyari treinta ut tama ingojr ut, y ayan tin e uyari sesenta ut tama ingojr ut, y ayan tin e uyari cien ut tama ingojr ut.

⁹ Tunor tin e ayan uchiquin, uyub'ic niwojroner era. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

Tia' ac'ampesna e ojroner xe' mucur cora

Mateo 13:10-17; Lucas 8:9-10

¹⁰ Pues entonces conda e Jesús turu ub'ajner, tin e turob' tuyejtz'er taca e doce uyajcanuarob' cay uyub'iob' tua'; c'ani unatob' tuc'a war che e ojroner era xe' mucur cora. ¹¹ Y che e Jesús:

—Pues tama e onian tiempo quetpa mucur cocha tua' aquetpa uchinam e Dios, pero coner c'ani achectesna tunor era tiut. Pero tut e inmojr gente era machi tua' achectesna tunor era, y tamar era war onjron tacarob' tama inte' ojroner xe' mucur cora. ¹² B'an tua' anumuy porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: “Motor que e'rna umenerob' pero ma chequer tutob' tuc'a war uwirob', y motor que war o'b'ianob' pero

machi unatob' tuc'a war che lo que war uyub'io'ob', porque jay uyub'io'ob' ani entonces c'ani ani uyac'tob' umab'amb'anio'ob', y c'ani ani ac'umpa e Dios tacarob'." B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios, che e Jesús.

*Uchecsuyaj e ojroner tama e ajpacmar
Mateo 13:18-23; Lucas 8:11-15*

¹³ Y che e Jesús:

—¿War ca inata lo que war che e ojroner era xe' mucur cora? Y jay machi war inata, entonces ¿cocha tua' ixc'otoy inata lo que war che otronte' ojroner xe' mucur cora? ¹⁴ Pues c'ani inchescu lo que war che e ojroner xe' mucur cora tama e ajpacmar. Pues e ajpatnar era b'an cocha inte' xe' war uchescu uyojroner e Dios tamar e corpesiaj. ¹⁵ Y ut e semilla xe' c'axi tut e b'ir xe' c'o'jpa umen e mut lar tacar tin e uyub'i uyojroner e Dios. Pero wacchetaca watar e Satanás tua' ulocse e ojroner era lo que ochoy ani tama uyalma. ¹⁶ Y ut e semilla xe' c'axi macuir e cherem tun tia' imb'ijc taca e rum lar tacar tin e uyub'i uyojroner e Dios y atzay uch'amiob'. ¹⁷ Pero cocha machi wiri meyra e ojroner era tama uyalmob', ac'upseyanob' tama e Dios cora, pero conda watar lo que uche unumse ub'ob', wacchetaca uyactob' e Dios y axiob'. ¹⁸ Y ut e semilla xe' c'axi macuir e sian t'ix lar tacar tin e uyub'i uyojroner e Dios y uch'ami, ¹⁹ pero de allí acay ub'ijnu meyra tama tunor lo que ayan tara tor e rum y war ub'ijnu cocha era: “Pero nen c'ani inchonma más tua' ab'oro nitumin, y nen c'ani inwejta inche tunor lo que ayan tara tor e rum”, xe' ub'ijnu inte'. Y umen tunor e majresiaj

era ac'apa o'c'oy lo que uch'ami ani tama e Dios, y aquetpa lar tacar e te' xe' intaca asacnichi, pero matuc'a uyutir uyajc'u. ²⁰ Y ut e semilla xe' c'axi tama e rum xe' inc'un lar tacar e gente xe' inc'un uyalma xe' conda uyub'i uyojroner e Dios uturb'a ub'a tamar, y axana bueno tamar. Y ayan tin e aquetpa lar tacar inte' nar xe' meyra uwiximir uyari tama ingojr ut. Y ayan tin e lar tacar inte' nar xe' uyari treinta ut tama ingojr ut. Y ayan tin e lar tacar inte' nar xe' uyari sesenta ut. Y ayan tin e lar tacar inte' nar xe' uyari cien ut. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

Inte' ojroner tama e c'ajc

Lucas 8:16-18

²¹ Entonces ojron e Jesús y che:

—Mamajchi utz'ajpes inte' c'ajc tua' ucotb'a inte' b'ejt tujor nien tua' uwab'u yeb'ar inte' ch'acte', sino que catz'ajpes inte' c'ajc tua' cach'ub'a tichan tua' ujanch'acnes tunor tin e o'choy tama e otot era. ²² Pues tunor lo que achena xe' mucur motor que jax taca ub'ijnu tua' uche inte', uc'ani tua' achectesna, y tunor lo que uche inte' tama e inc-sib'aner uc'ani tua' ac'otoy anatanwa. ²³ Tin e ayan uchiquin uyub'ic niwojroner era, che e Jesús.

²⁴ Entonces ojron otronyajr e Jesús y che:

—Ub'inic niwojroner lo que war iyub'i era. Porque tin e axin uch'ujcu uwira niwojroner axin achojb'esna umen e Dios. Pero tin e axin uch'ujcu uwira más tunor niwojroner c'ani achojb'esna más nojta ub'an. ²⁵ Ub'inic ixto niwojroner era, porque tunor tin e uyub'i ixto niwojroner y uch'ub'a tama uyalma c'ani a'jc'una más, pero tin

e uyub'i cora niwojroner y machi uch'ub'a tama uyalma c'ani ac'apa aloq'uesna lo que ayan ani cora tua', che e Jesús.

Cocha ach'i' inte' ut semilla xe' cuxpa

²⁶ Entonces ojron otronyajr e Jesús y che:

—Uchinam e Dios lar tacar lo que anumuy conda inte' winic axin upaq'ui ut e semilla tama uchor.

²⁷ Y conda ac'apa apacma axin tama uyotot. Y conda acb'are axin awayan y conda asacojpa tama otronte' día a'chpa. Y b'an taca uche ajq'uin ajq'uin, y war acuxpa axin ut e semilla y war ach'i', y motor que axin uwira tia' war ach'i' ut e semilla era, pero matuc'a unata tamar cocha acay ach'i'.

²⁸ Pero jax e rum ub'ajner xe' uche acuxpa ut e semilla y uche aloc'oy tujor e rum este que achecta watar e cosecha. B'ajxan acuxpa ut e semilla, y de allí at'ixian, y de allí acay apitaqui, y de allí ya war achecta e an. ²⁹ Y conda ac'apa achecta e an y ataqui, entonces axin e ajyum chor tua' uq'ueche axin u cosecha porque c'otoyix e hora tua' axin uch'ami tunor u cosecha era, che e Jesús.

E ojroner tama ut usemilla e mostaza

Mateo 13:31-32; Lucas 13:18-19

³⁰ Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—¿Tuc'a erer inwareox xe' aquetpa lar tacar uchinam e Dios? ¿Y Tuc'a ojroner tua' inc'ampes tua' ichescu tiut que b'an uchinam e Dios? ³¹ Pues uchinam e Dios lar tacar ut usemilla e mostaza lo que inte' winic axin upaq'ui tama uchor. Pues ut e semilla era jax xe' más chuchu tama tunor ut e semilla lo que ayan tama or e rum. ³² Pero conda pacb'ir y conda ac'apa acuxpa y ach'i', aquetpa e

c'opot xe' más nojta este que aquetpa nojta uc'ab' tua' uyub'i watar e mut tua' aturuan tamar tua' ajriob' tama usombrair, che e Jesús.

Lo que uche e Jesús tama e ojroner xe' mucur cora

Mateo 13:34-35

³³ Pues entonces e Jesús cay canseyan taca meyra ojroner xe' mucur cora esto tia' erer o'b'na umen e gente. ³⁴ Y matuc'a uyare e gente xe' aquetpa chequer tutob' b'an taca sino que war uc'ampes e ojroner xe' aquetpa mucur cora tutob'. Pero tut uyajcanuarob' war uchescu tunor era.

Conda e Jesús uche ch'ancab'a e ic'ar y e ja'

Mateo 8:23-27; Lucas 8:22-25

³⁵ Y tama e día era conda war acb'are ojron e Jesús taca uyajcanuarob' y che:

—Incuic teinxejr e nuxi ja' era, che e Jesús.

³⁶ Entonces uyactob' e gente xe' turob' era tuti' e ja', y ayan uyajcanuarob' e Jesús xe' turob'ix tama inte' barco tuti' e ja' xe' uq'uechiob' ixin e Jesús tacarob' tama e barco y cay xanob' tor e ja' ixin. Y ayanto más barco xe' war axanob' tor e ja' tacarob' ub'an. ³⁷ Y wacchetaca tari inte' nuxi ic'ar xe' cay ut'ab'se ixin e ja' tichan este que war ab'utc'a e barco taca e ja'. ³⁸ Pero e Jesús war awayan tut e barco latb'ir uJOR tama inte' t'ijrib' jor. Entonces uyajcanuarob' ixioB' tut e Jesús tua' ub'ixq'uesob' y chenob':

—Cawajcanseyajet ¿machi ca war ab'ijnu tamaron que non c'anix cachamay umen que c'ani camuctz'a era? che uyajcanuarob'.

39 Entonces achpa e Jesús y cay uc'aye e ic'ar y che:

—¡Ch'ancab'en!

Y de allí uc'aye e ja' xe' war atob'oy axin y che:

—¡Sisijres ab'a! che e Jesús.

Y tamar era ch'ancab'a e ic'ar y e ja' y sisa tunor.

40 Entonces cay ojron e Jesús taca uyajcanuarob' y che:

—¿Y tuc'ato tua' war ixb'acta era? ¿Y tuc'a tua' que machi war ixc'upseyan tama e Dios? che e Jesús.

41 Pero jaxirob' b'actob' tamar lo que uwirob' uche e Jesús y cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Tuc'a nic winic era que ac'upesna umen e ic'ar y umen e ja'? che uyajcanuarob' e Jesús.

5

*E winic xe' b'ut'ur taca e sian mab'amb'an mein
Mateo 8:28-34; Lucas 8:26-39*

1 Pues entonces ixin e Jesús taca uyajcanuarob' teinxejr e nuxi ja' era y c'otoy tama inte' lugar xe' uc'ab'a Gadara. 2 Y conda e Jesús ecmay tama e barco wacchetaca tari inte' winic xe' b'ut'ur uyalma taca inte' mab'amb'an mein xe' war aturuan tujam e sian mujr tua' e chamenob' lo que ayan tama e lugar era. 3 Pues e winic era war aturuan tama inte' ch'en tama unac e witzir tia' amujca e chamenob' y mamajchi chi uyub'i ucachi umen que jaxir war aq'uec'ojsena umen e sian mab'amb'an mein, y nien taca inte' cadena machi uyub'i tua' acajcha tua' aquetpa tz'ustaca. 4 Pues ayan ani e hora conda turu cora usasa' e winic era pero conda ajajpna otronyajr umen

e mab'amb'an mein, entonces ajajpna umen e winicob' tua' ucachiob' uyoc y unuc uc'ab' taca e cadena tua' aturuan tz'ustaca. Pero jaxir intaca utz'oqui e cadena este que aquetpa uch'eir tunor e cadena era, y tamar era mamajchi uyub'i ucucru. ⁵ Y war axana tama e día y tama e acb'ar tor e sian witzir o tia' ayan e mujr y war a'ru taca inte' nuxi nuc y war uyob'i ub'a taca e tun. ⁶ Pero conda uwira ut e Jesús innajtto cay ajni ixin esto tut e Jesús y uyacta ub'a acotuan tut, ⁷ y cay aru taca inte' nuxi nuc y che:

—¿Tuc'a tua' war o'se ab'a tacaren net xe' ac'ab'a Jesús xe' Uyunenet e Dios Ajtichaner? Inc'ajti tacaret tama uc'ab'a e Dios tua' machi achien innumse nib'a era, che e winic era xe' chucur umen inte' mab'amb'an mein.

⁸ Pero b'an ojron e winic umen que e Jesús ya war o'jron ub'an y che:

—Ajmab'amb'an mein, loq'uen tama e winic era, che e Jesús.

⁹ Entonces uyub'i e Jesús tua' e winic era y che:

—¿Tuc'a ac'ab'a? che e Jesús.

Y jaxir che:

—Nic'ab'a nen: “Meyra”, porque meyron xe' turon tama e winic era, che e winic.

¹⁰ Pues e mab'amb'an meinob' war uc'ajtiob' taca e Jesús tua' machi e'b'tanob' axin innajt tama e lugar era. ¹¹ Y cocha ayan cora sian chitam tor e witzir xe' war awiob', ¹² ojron e mab'amb'an meinob' y chenob':

—Tzacrenon chicon tua' cochoy tama e sian chitamob' era, che e mab'amb'an meinob'.

¹³ Entonces ojron e Jesús y che:

—Erer ixixin, che e Jesús.

Entonces loc'oyob' e sian mab'amb'an meinob' tama e winic y ixin ochoyob' tama e sian chitam. Y tama e lugar era ayan 2,000 chitam y tunorob' c'apa satpa usasob' y cay ajniob' y ixin uyojres ub'ob' tama inte' ch'en y c'axiob' tama e nuxi ja' y c'apa cuchpob' tama e ja' y ya c'apa chamayob'.

¹⁴ Pero conda tin e war ucojcob' e chitamob' cay uwirob' lo que numuy, b'actob' y loc'oy ixiob' ajner y cay uyareob' e gente xe' turob' tama e chinam y xe' turob' tama e aldea tama tunor era. Entonces e gente tama e chinam loc'oyob' tua' uwirob' lo que numuy. ¹⁵ Y conda c'otoyob' tut e Jesús uwirob' e winic xe' chucur ani umen e sian mab'amb'an mein que war aturuan tz'ustaca y que b'ujcseb'ir y que turu ixto usasa' ya'. Y tamar era b'actob'. ¹⁶ Y tin e uwirob' tunor lo que numuy era cay uyareob' tunor e gente xe' c'otoyob' lo que numuy taca e winic xe' chucur ani umen e sian mab'amb'an mein y tamar lo que numuy taca e sian chitam. ¹⁷ Y tamar era tunor e gente cay uyareob' e Jesús tua' aloc'oy tama e lugar era.

¹⁸ Entonces conda t'ab'ay e Jesús otronyajr tama e barco tari e winic xe' chucur ani umen e sian mab'amb'an mein y cay uyub'i tua' e Jesús jay erer axin tacar. ¹⁹ Pero e Jesús machi uyacta tua' axin tacar sino que uyare y che:

—Quiqui tama o'tot tia' turu atata y atu' y arenicob' tunor lo que Cadiosir uche tua' utacret y que jaxir war uyajta oit, che e Jesús.

²⁰ Entonces ixin e winic y cay xana tama e diez chinamob' lo que ayan teinxejr e xucur Jordán y cay uyare tunor e gente ixin tunor lo que e Jesús

cay uche tacar, y tunor e gente ub'ijnu uwirob' tama tunor lo que cay uche e Jesús.

Uwijch'oc inte' ajc'ampar, y e ixic xe' upijch'i ub'ujc e Jesús

Mateo 9:18-26; Lucas 8:40-56

²¹ Entonces sutpa ixin e Jesús tor e ja' tama e barco esto teinxejr e nuxi ja' era, y conda wartocto ac'otoy cay umorojse ub'ob' meyra gente tut e Jesús, y jaxir quetpa tacarob' tuti' e nuxi ja' era.

²² Entonces c'otoy inte' winic tuyejtz'er e Jesús xe' uc'ab'a Jairo xe' jax inte' ajc'ampar tama inte' sinagoga. Y conda uwira ut e Jesús uyacta ub'a acotuan tut. ²³ Y cay uc'ajti meyra taca e Jesús y che:

—Niwijch'oc c'anix achamay. Lar pacpun ac'ab' tamar tua' atz'acpa y tua' machi achamay, che e ajc'ampar era.

²⁴ Entonces cay ixin e Jesús tua' ac'otoy tama uyotot e Jairo, pero ayan meyra gente xe' war axin tacar ub'an este que war utacsu ub'ob' axin. ²⁵ Y ayan inte' ixic tujam e sian gente era xe' ajmuac que intaca anumuy uch'ich'er, y ayix doce año que war unumse ub'a cocha era. ²⁶ Y cay c'otoy meyra tut e sian ajtz'aconer y tamar era cay unumse ub'a meyra ub'an, pero intaca c'apa usati tunor utumin, y ma tia' tacarna tamar, sino que más cay erpa ixin umuaquir. ²⁷ Y conda cay uyub'i que war anumuy e Jesús, cay ixin tupat tua' ac'otoy tut este que ixin upijch'i ub'ujc. ²⁸ Porque jaxir war ub'ijnu cocha era: “Jay erer taca impijch'i ub'ujc e Jesús, nen inxin intz'acpa”, xe' war ub'ijnu e ixic era jax taca. ²⁹ Entonces tama e momento era

quetruma uch'lich'er y cay unata tama ucuero que tz'acpesna ixto tama tunor e muaquir era. ³⁰Y wacchetaca unata e Jesús que loc'oy e c'otorer tamar y que ayan chi xe' tz'acpesna umener era. Entonces sutpa uwira e sian gente xe' war axanob' tupat y che:

—¿Chi upijch'ien tama nib'ujc? che e Jesús.

³¹Entonces ojron uyajcanuarob' y che:

—¿Y tuc'a tua' war aware que '¿chi upijch'ien? ¿Machi ca awira que ayan meyra gente xe' war uquejquetob' cora cora axin? che e uyajcanuarob'.

³²Pero e Jesús sutpa uwira ut e gente, war usich'a chi umen xe' pijchna ub'ujc. ³³Entonces e ixic, cocha unata ixto ya' que tz'acpesna, tari tut e Jesús y war achincha umen e b'ajc'ut y uyacta ub'a cotuan tut y cay uchescu tut e Jesús tunor lo que uche era. ³⁴Y e Jesús uyare e ixic y che:

—Ijch'oc, tz'acpet era umen que war ic'upseyan tamaren. Quiqui tama o'tot taca ujiriar e Dios, y quetpaquet tz'acpesb'ir inyajrer tama tunor amuaquir era, che e Jesús.

³⁵Pues entonces conda wardo o'jron e Jesús taca e ixic c'otoyob' cora winicob' tua' uyotot e ajc'ampar tua' e sinagoga xe' cay ojronob' taca utata e ijch'oc y chenob':

—Chamay awijch'oc. ¿Tuc'ato tua' wardo aware Cawajcanseyaj tua' axin tama o'tot? che e winicob' xe' tariob' tama uyotot e ajc'ampar era.

³⁶Pero e Jesús machi ub'ijnu tamar uyojronerob' era. Intaca sutpa uyare e ajc'ampar tua' e sinagoga xe' jax e Jairo y che:

—Ira ib'acta. C'upseyanen tamaren taca, che e Jesús.

³⁷ Entonces e Jesús uyare tunor e sian gente era tua' machi axiob' tacar, sino que ajtaca tua' axiob' e Pedro y e Santiago taca uwijtz'in xe' jax e Juan. ³⁸ Entonces conda c'otoyob' tama uyotot e Jairo cay uwirob' que satrem usasob' e gente, y que machi war unatob' tuc'a war uchiob', y que intaquix turu war a'ruob' taca inte' nuxi nuc umen que inyaj tama uyalmob' tamar uchamer e ijch'oc. ³⁹ Entonces ochoyob' tama e otot y cay ojron e Jesús taca tunor e gente era y che:

—¿Tuc'a tua' war iche e sian aruar era taca e nuxi nuc? E ijch'oc majax chamen sino que intaca war awayan, che e Jesús.

⁴⁰ Pero e gente intaca tzeniob' tut e Jesús porque war unatob' que chamen ixto e ijch'oc. Entonces e Jesús uyare tua' aloc'oy tunor e gente era y uyacta o'choyob' macu jax taca utu' y utata e ijch'oc y uyajcanuarob'. ⁴¹ Entonces e Jesús uchuqui uc'ab' e ijch'oc y che:

—Talita cumi, xe' war che: “Ijch'oc, nen inwaret, jachpen!” che e Jesús.

⁴² Y tama e momento era achpa e ijch'oc y cay xana. Y e ijch'oc war ucojco doce año. Y e gente xe' turob' patir cay b'acta uwirob' lo que numuy era. ⁴³ Pero e Jesús cay uyare e gente que mamajchi tut tua' axin uchescuob' lo que cay uwirob' numuy era, y de allí uyare tua' awesena e ijch'oc.

*Conda ixin e Jesús esto tama e chinam Nazaret
Mateo 13:53-58; Lucas 4:16-30*

¹ Pues entonces e Jesús loc'oy tama uyotot e Jairo tua' asutpa axin esto tama uyotot tama e chinam Nazaret, y ixio**b'** uyajcanuarob' tacar. ² Y tama e día tua' e jiri**ar** e Jesús ixin ochoy tama e sinagoga y cay canseyan. Y ayan meyra gente tama e sinagoga tama e día era xe' uyub'io**b'** lo que che e Jesús, y tamar era cay b'acta ub'ijnuob' y chenob':

—¿Tia' cay ucani jaxir tunor e nuxi canseyaj era? ¿Y tuc'a nic e natanyaj era lo que ajc'una? ¿Y tia' utajwi e c'otorer tua' uche e sian milagro lo que war coyb'i tamar? ³ Pues jaxir jax taca inte' ajpajrte' xe' jax uyar e María, y canata chi uwijtz'inob' xe' jax e Santiago y e José y e Judas y e Simón. Y war canata chi uwijtanob' ub'an xe' aturuanob' tama cachinam tara, che e gente era.

Y tamar era machi uc'upsiob' lo que che e Jesús.
⁴ Entonces ojon e Jesús y che:

—Tunor tin e ajc'una uc'ampib'ir tua' aquetpa inte' profeta atzay e'rna umen tunor e gente. Pero tin e turob' tama uchinam y upiarob' y tin e turob' tama uyotot machi tua' atzay uwirob' que inte' upiar ayan uc'ampib'ir cocha era, che e Jesús.

⁵ Y tamar era machi uyub'i uche nien inte' milagro tujam e gente era, jax taca uyub'i uc'atb'u uc'ab' tujor cora ajmuacob' tua' utz'acpesob'.

⁶ Pues e Jesús b'acta uwira e gente era porque mamajchi tujamob' c'ani ac'upseyanob' tamar. Y de allí loc'oy ixin esto tama cora aldea lo que ayan tuyejtz'er e chinam era tua' acanseyan.

*Conda e Jesús uyeb'ta ixin e doce uyajcanuarob'
Mateo 10:5-15; Lucas 9:1-6*

⁷ Pues tama inyajr e Jesús cay upejca e doce uyajcanuarob' y cay uyeb'ta ixiojb' chacojt chacojt tua' uchecsuojb' uchinam e Dios tut e gente axin. Y cay uyajc'uob' e c'otorer tua' uyajnesob' axin tunor e mab'amb'an mein. ⁸ Y cay uyare que machi tua' uq'uechiob' axin lo que ac'ampa tacarob' tama e b'ir, sino que jax taca inte' te' xe' erer ab'oyob' tamar. Y uyare que machi tua' uq'uechiob' axin e pan y nien e mucuc y nien e tumin. ⁹ Y uyare tua' ulapiob' uxanab'ob', pero que machi tua' uq'uechiob' axin otronte' b'ujc, sino que jax taca lo que lapar umenerob'. ¹⁰ Y che e Jesús:

—Conda ixc'otoy tama inte' chinam o tama inte' aldea y ixochoy tama inte' otot tua' ich'ami e posada, quetpenic tama e otot era este que ixloc'oy ixixin tama e lugar era. ¹¹ Y tama e lugarob' era jay ayan tin e machi c'ani uch'amiox y nien machi c'ani uyub'iob' lo que c'ani iwareob' tama uyojroner e Dios, loq'uenic tama e lugar era y tijtinic e tanlum tama ixanab' tua' unatob' que mab'amb'an lo que war uchiob' que machi c'ani uyub'iob' uyojroner e Dios. Y c'ani inwareox que tama e día conda ac'otoy e juicio más nojta tua' ajajtz'ob' tin turob' tama e chinamob' era que machi c'ani uyub'iob' iwojroner que tin e turob' ani tama e chinam Sodoma y tin e turob' ani tama e chinam Gomorra xe' meyra uchiob' e mab'amb'anir. B'an che e Jesús uyare uyajcanuarob' conda war uyeb'ta axin chacojt chacojt tua' uchecsuojb' uyojroner e Dios tut e gente axin.

12 Entonces loc'oyob' uyajcanuarob' y cay uchecsuoob' tut e gente axin que uc'ani tua' uyactob' tunor umab'amb'anirob'. 13 Y uyajnesob' ixin meyra mab'amb'an mein, y uturb'ob' e aceite tamar tin e ajmuac y war atz'acpob'.

*Conda chamesna e Juan xe' ajch'uymar
Mateo 14:1-12; Lucas 9:7-9*

14 Pues tama e tiempo era ayan inte' winic xe' uc'ab'a Herodes xe' war ac'otori tama e departamento Galilea. Y conda jaxir c'otoy unata tama e Jesús que meyra milagro war uche, cocha tunor e gente war o'jronob' tamar e Jesús, ojron e Herodes y che:

—Jax era e Juan xe' ajch'uymar xe' sutpa b'ixc'a tujam e chamenob' y tamar era ayan uc'otorer tua' uche tunor e milagro era, che e Herodes.

15 Pero ayan tin e ojronob' y che:

—Majax. Jax era e onian Elías xe' sutpa b'ixc'a tujam e chamenob', che e winicob' era.

Pero ayan otro inmojr xe' ojronob' y chenob':

—Jax era inte' profeta b'an cocha e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo, chenob' e inmojr era.

16 Pero conda e Herodes uyub'i tunor era ojron otronyajr y che:

—Jaxir jax e Juan xe' ajch'uymar. Y jax nen xe' inware tua' axujra aloc'oy ujur y era war asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob' otronyajr, che e Herodes.

17 Pues e Herodes cay uche lo que majax imb'utz tut e Juan conda cay turuan taca e Herodías xe' jax ani uwixcar uwijtz'in xe' uc'ab'a ani Felipe. Y tamar era umen que inyaj tama uyalma e

Herodías conda arob'na umen e Juan que majax imb'utz tunor era, jaxir upejca e Herodes tua' uyare tua' o'sena e Juan tama e cárcel y tua' acajcha taca e cadena. ¹⁸ Pero conda ne mato o'sena tama e cárcel, e Juan cay uyare e Herodes y che:

—Majax imb'utz tua' ituruan taca uwixcar awitz'in, che e Juan xe' ajch'uymar.

¹⁹ Y tamar era e Herodías war aq'uijna upater e Juan y war uc'ani tua' achamesna pero ma cocha erer uche jaxir. ²⁰ Pues e Herodes war unata que e Juan jax inte' winic xe' imb'utz uwirnar y xe' erach, y tamar era war ub'acre y uche ub'a tua' ucorpes. Y jaxir atzay uyub'i o'jron e Juan, pero conda uyub'i e ojroner era, machi unata tuc'a tua' uche tamar. ²¹ Pero tari e día conda checta cocha tua' usuti uyeror ut upater e Juan e Herodías. Pues e Herodes war utz'acse otronte' año tua', y tamar era cay uche inte' nuxi nojq'uin. Y tamar e nojq'uin era cay upejca ayopob' tunor tin e ajc'amparob' tua' e gobierno, y tin e comandante militar taca tunor tin e nuxi winicob' tama e departamento Galilea era. ²² Y e Herodías ayan inte' ch'om ijch'oc tua' xe' ochoy tama e nojq'uin y cay acta tut tunor e winicob' era. Y tzayob' meyra e Herodes taca tunor tin e war awiob' tacar tama e nojq'uin conda uwirob' acta e ijch'oc. Entonces jaxir ojron taca e ijch'oc y che:

—¿Tuc'a ac'ani tua' inwajq'uet? Nen c'ani inwajq'uet lo que ac'ani, che e Herodes.

²³ Y cay uyare que san c'ani uyajc'u tunor lo que jaxir c'ani uc'ajti tacar y che:

—Unaten e Dios xe' turu tut e q'uin que inxin inwajq'uet tunor lo que ac'ani era. Y esto inta-

jch tama tunor lo que ayan tama nic'otorer erer inwajq'uet jay b'an ac'ajti, che e Herodes uyare e ijch'oc.

²⁴ Entonces e ijch'oc ixin tut utu' y cay uc'ajti tuca tua' uc'ajti tua' e rey. Y utu' uyare y che:

—C'ajtin tua' ataresna uxor e Juan xe' ajch'uymar tama inte' plato, che utu' e ijch'oc era.

²⁵ Entonces wacchetaca sutpa ixin e ijch'oc tut e rey y che:

—Ajc'unen coner era uxor e Juan xe' ajch'uymar tama inte' plato, che e ijch'oc.

²⁶ Pero conda e Herodes uyub'i e ojroner era quetpa tzajtaca ut. Pero cocha c'apa uyacta inte' ojroner que san tua' uyajc'u e ijch'oc lo que uc'ajti, y cocha uchix tunor era tut tunor e nuxi winicob' era, uyare tua' ajc'una lo que uc'ajti era.

²⁷ Entonces utzacre ixin inte' soldado tua' axin wacchetaca esto tama e cárcel tua' ulocse uxor e Juan xe' ajch'uymar y tua' utares. ²⁸ Entonces b'an ixin uche e soldado, y de allí sutpa utares uxor e Juan tama inte' plato y uyajc'u e ijch'oc y jaxir sutpa uyajc'u utu'.

²⁹ Entonces conda c'otoy unatob' uyajcanuarob' e Juan tama tunor era ixiob' tama e cárcel tua' ulocsiob' ucuero e Juan y tua' uq'uechiob' axin tua' umuquiob'.

Conda e Jesús uwese e 5,000 winicob'

Mateo 14:13-21; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14

³⁰ Pues entonces conda sutpa tariob' e apostolob' otronyajr cay umorojse ub'ob' tut e Jesús y cay uyareob' tunor lo que cay uchib' y tunor lo que cay canseyanob' tamar. ³¹ Pero tama e

lugar era ayan e sian gente xe' war ayopob' tua' uwirob' e Jesús y de allí war asutpa aloc'oyob', y e Jesús y uyajcanuarob' ma jab'arob' nien tua' awiob' porque war utacriob' tunor e sian gente era. Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Incuic b'ana tama inte' choquem lugar tia' erer caquetpa cab'ajner tua' cojron y tua' cajiri tama inte' tiempo, che e Jesús.

³² Entonces e Jesús y uyapostolob' t'ab'ayob' tama inte' barco y ixioyob' tor e ja' tua' aquetpob' ub'ajnerob' tama inte' choquem lugar. ³³ Pero ayan meyra gente xe' cay uwirob' que e Jesús y uyapostolob' war aloc'oyob' tama e barco y war unatob' que ya turu e Jesús tama e barco era ub'an. Y ayan tin e c'otoy unatob' tia' war axiob' y tamar era cay loc'oy meyra gente tama inte' inte' chinam y cay ajniob' ixin tor e rum tuti' e nuxi ja' tua' ac'otoyob' b'ajxan tama e lugar tia' c'ani axiob' e Jesús taca uyajcanuarob'. ³⁴ Entonces conda ecmay e Jesús tama e barco cay uwira que ayan e sian gente y cay uyajta utob' porque jaxirob' b'anob' cocha cora oveja que matuc'a uyajcojc. Entonces cay ucansiob' meyra tama uyojroner e Dios. ³⁵ Pero conda c'anix acb'are yopob' e apostolob' tut e Jesús y che:

—C'anix acb'are y mix tuc'a e ototob' tara tia' erer utajwiob' lo que uc'ani tua' uc'uxiob'.

³⁶ Tzacren chicob' e gente era tama inte' inte' aldea xe' majax innajt tua' uyub'ioyob' umaniob' e pan, porque matuc'a q'uecher umenerob' tua' uc'uxiob', che e apostolob'.

³⁷ Y che e Jesús:

—¿Y tuc'a tua' machi iwesiob' nox? che e Jesús.

Y jaxirob' sutpa uyub' iob' tua' e Jesús y che:

—¿O ac'ani ca tua' caxin camani 200 denarios* e pan tua' cawese tunor e gente era? che e apostolob'.

³⁸ Entonces e Jesús uyub' i tuob' otronyajr y che:

—¿Y jayte' pan ayan tib'a? Quiqui iranic, che e Jesús.

Y conda ixin usajcob' jayte' e pan ayan, sutpa uyareob' e Jesús y che:

—Matuc'a ayan tara, ajtaca cinco ut pan y chacojt chay, che e apostolob'.

³⁹ Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' tua' uxere uturb'a e gente tor e c'opot tama inte' inte' grupo. ⁴⁰ Entonces e gente cay turuanob' tama inte' inte' grupo. Y ayan e grupo de a cien y ayan e grupo de a cincuenta. ⁴¹ Entonces e Jesús uch'ami e cinco ut pan y e chacojt chay y ch'ujcsan tut e q'uin y cay utattz'i uc'ab'a e Dios tamar. Y de allí cay uxere e pan y cay upuqui ixin taca uyajcanuarob' y jaxirob' cay upuquiob' taca e gente ixin. Y cay uxere e chacojt chay ub'an tua' upuqui axin taca e tunor gente ub'an. ⁴² Y tunorob' wiob' y chuanob'. ⁴³ Y de allí uyajcanuarob' umorojsiob' tunor lo que quetpa tama e pan y tama e chay y b'utc'a doce chíqui' tamar. ⁴⁴ Y ayan 5,000 winicob' xe' cay uc'uxiob' e pan era.

Conda e Jesús xana tor e ja'.

Mateo 14:22-27; Juan 6:16-21

* **6:37:** Denarios. Pues tama e tiempo conda xana Cawinquirar Jesucristo tara tor e rum c'ampesna e tumin xe' uc'ab'a denario xe' atujri b'an cocha atojya inte' man conda apatna tama inte' día.

⁴⁵ Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' tua' at'ab'ayob' tama e barco tua' axiob' teinxejr ja' esto tama e chinam Betsaida. Pero jaxir quet-pato cocha warto o'jron taca tunor e gente era. ⁴⁶ Y conda c'apa loc'oyob' tunor e gente, ixin e Jesús esto tujor inte' witzir tua' uc'ajti taca e Dios ub'ajner. ⁴⁷ Y conda acb'are uyajcanuarob' e Jesús turob'to tor e ja' tama e barco y e Jesús turuto tuti' e ja' ub'ajner. ⁴⁸ Pero e Jesús uwira lo que war unumse ub'ob' uyajcanuarob' tama e barco tor e ja' porque machi c'ani axana e barco umen que e ic'ar war utacsuob' watar. Y conda c'anix asacojpa ixin e Jesús, war axana tor ja' y war anumuy innajt cora tuyejtz'er e barco y c'ani ani anumuy tia' turob' ⁴⁹ conda erna umen uyajcanuarob'. Pero jaxirob' ucheb'iob' que jax taca inte' bulto xe' chequer war axana watar tor e ja', y b'acta uwirob' y cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—¡Jax inte' nuxi q'uech'uj era! che uyajcanuarob'.

⁵⁰ Porque tunorob' warto uwirob' ut y war ab'actob'. Pero e Jesús ojron y che:

—Q'uec'ojsenic iwalma. Ira ixb'acta porque jax nen xe' war waten era, che e Jesús.

⁵¹ Entonces ixin e Jesús warto axana tor e ja' este que c'otoy tut e barco tia' ch'ur tor e ja' y t'ab'ay tamar. Y tama e momento era sisa tunor e sian ic'ar. Y uyajcanuarob' b'acta uwirob' tunor era. ⁵² Pues jaxirob' merato c'otoy unatob' tuca war che tunor e nuxi milagro lo que cay uche e Jesús conda ub'orojse ut e pan, y tamar era quetpa

mucur tunor era tutob' y uq'uec'ojse uyalmob' tamar era.

Conda e Jesús cay utz'acpes e gente tama e lugar Genesaret

Mateo 14:34-36

⁵³ Entonces numuyob' tor e ja' tama e barco este que c'otoyob' teinxejr ja' tama inte' lugar xe' uc'ab'a Genesaret, y ucachib' e barco tuti' e ja'. ⁵⁴ Y conda wartocto ecmayob' tama e barco cay unatob' e gente xe' turob' yaja' que jax era e Jesús. ⁵⁵ Y tamar era wacchetaca cay ajniob' ixin e gente tama tunor or e lugar tua' uyare tunor e inmojr gente que ya turu e Jesús. Entonces cay uq'uechib' tari tunor tin e ajmuac tama uch'acte' esto tia' turu e Jesús. ⁵⁶ Y tic taca tia' ixin e Jesús tama inte' chinam o tama inte' aldea yaja' war aq'uejcha axin tin e ajmuac y war aturb'ana tut e b'ir tia' war anumuy e Jesús y war uc'ajtiob' tacar tua' actana apijchna ub'ujc umen tin e ajmuac era. Y tunor tin e c'otoy upijch'ioib' ub'ujc e Jesús quetpob' tz'acpesb'ir.

7

Lo que erer ub'oni inte' winic

Mateo 15:1-20

¹ Pues ayan cora fariseob' y cora ajcanseya-job' tama uley e Moisés xe' tariob' tama e chinam Jerusalem xe' cay umorojse ub'ob' tuyejtz'er e Jesús. ² Y cay uwirob' que uyajcanuarob' e Jesús machi war uchib' e rito tama uc'ab'ob' lo que uc'aniob' utata viejob'irob' conda c'anix awiob' motor que uyajcanuarob' e Jesús war upoquiob' uc'ab'ob' iraj iraj. Y tamar era e nuquir

winicob' cay uc'ayob' e Jesús y uyajcanuarob'.
 3 Pues e fariseob' taca e inmojr gente tama e Israel c'upseyanob' tut inte' onian b'ijnusiaj xe' actana umen utata viejob'iob' que ayan cocha uc'ani tua' upoquiob' uc'ab'ob' conda c'anix awiob' que intaca uch'ub'a uc'ab'ob' yeb'ar e ja' y war ub'ijnuob' que cocha era tua' aquetpa pocb'ir uc'ab'ob'. Y b'an uc'aniob' ani e fariseob' era tua' uchiob' uyajcanuarob' e Jesús conda c'anix awiob' ub'an. 4 Y tamar e onian b'ijnusiaj era, conda asutpa ayopa inte' tama e mercado machi tua' uc'uxi e comida xe' wartocto utares este que axin uche e rito era. Y ayanto más onian b'ijnusiaj lo que cay uchiob' xe' tari tama utata viejob'iob' xe' quetpa tua' uchiob'. Y tamar era war utzijtzru e ja' tujor inte' taza conda c'ani uc'ampesob' y b'an tujor inte' b'ejt o tujor inte' ch'eu y b'an war uchiob' tujor uch'actiob' ub'an. 5 Entonces e fariseob' y e ajcanseyajob' tama uley e Moisés cay uyub'iob' tua' e Jesús y chenob':

—¿Tuc'a tua' war uc'occhiob' e onian b'ijnusiaj tua' catata viejob'iob' awajcanuarob' que machi c'ani uch'ub'a uc'ab'ob' yeb'ar e ja' conda c'anix awiob'? che e nuquir winicob' era.

6 Entonces ojron e Jesús y che:

—Ajq'uecranerox, loc'oy erach que jax nox xe' war ixarob'na umen e profeta Isaías conda cay utz'ijb'a y che:

E winicob' era tama uyejob' taca war utattz'ienob', pero tama uyalmob' najtir turob' taniut.

7 Pero matuc'a uc'ampib'ir que war uyujtz'iob' niut

porque lo que war ucansiob' e gente jax taca lo que ub'ijnuob' e winicob' tara tor e rum, xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías. ⁸ Pero nox war iwacta tua' iche lo que uc'ani ani e Dios b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner tua' ixixin iche jax taca e onian b'ijnusiaj tua' itata viejob'irob'. Y war icanse e gente axin que tua' e Dios tunor lo que war icansiob' era, y majax. Y tamar era nox war ixcanseyan axin que e gente uc'ani tua' utzijtzu e ja' tujor e b'ejt o tujor inte' vaso. Pero tunor era jax taca inte' onian b'ijnusiaj y majax tua' e Dios, che e Jesús.

⁹ Y ojron e Jesús otronyajr y che:

—Y umen que nox war iyusre ic'upse e onian b'ijnusiaj tua' catata viejob'irob' war iwacta tua' iche lo que war uc'ani e Dios. ¹⁰ Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen e Moisés y che: “C'upsen atata y atu'.” Y otronyajrto che jaxir que: “Tin e uc'aye utata o utu' uc'ani tua' achamesna.” B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Moisés. ¹¹ Pero nox iware que inte' winic erer uyare utata o utu' y che: “Machi uyub'ien intacriet era porque tunor lo que ayan tanib'a ajc'ub'irix e Dios nimener.” ¹² Entonces jay nox ixixin iche cocha era war iware que machi ixto tua' itacre itata o itu'. ¹³ Y tamar era nox war iche aquetpa que matuc'a uc'ampib'ir ani lo que arob'b'iron umen e Dios tua' ixixin ic'upse tunor e onian b'ijnusiaj xe' cay uchib' itata viejob'irob' ixnix. Y ayan meyra lo que ayan cocha era lo que war iche ub'an, che e Jesús.

¹⁴ Entonces e Jesús upejca e gente otronyajr y che:

—Ub'inic tunorox lo que c'ani inwareox era, y natanic tunor era. ¹⁵ Porque lo que o'choy tama uyej inte' winic machi tua' ub'oni uyalma, pero lo que ulocse tama uyejjax lo que axin ub'oni e winic era. ¹⁶ Tin e ayan uchiquin uyub'ic niwojroner era, che e Jesús.

¹⁷ Entonces e Jesús uyacta tunor e gente era patir y ochoy macuir inte' otot y ochoyob' uya-jcanuarob' ub'an. Entonces uyajcanuarob' cay uyub'ioj' tua' e Jesús tua' unatob' tuc'a war che e ojroner xe' mucur cora era. ¹⁸ Y ojron e Jesús y che:

—Y nien nox ¿machi ca inata tuc'a war che e ojroner era? ¿Y machi ca inata que tunor lo que o'choy tama uyej inte' winic machi uyub'i ub'oni uyalma? ¹⁹ Porque lo que uc'uxi inte' winic machi o'choy esto tama uyalma sino que o'choy macuir unac taca y de allí aloc'oy otronyajr tama ucuerpo, che e Jesús.

Y tamar era war uchescu tut uyajcanuarob' que matuc'a e comida xe' ma erer ac'ujxa. ²⁰ Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Lo que inte' winic ulocse tama uyalma jax lo que ab'onon. ²¹ Porque tama uyalma inte' winic aloc'oy tunor e mab'amb'an b'ijnusiaj xe' jax e b'ijnusiaj tua' axin taca inte' ajnajtir ixic, y tunor e b'ijnusiaj cocha era, y e b'ijnusiaj tua' axin achamsan. ²² Y aloc'oy tama uyalma inte' winic e b'ijnusiaj tua' axin axujch'ian, y e b'ijnusiaj tua' uyusre uch'ami lo que tua' otronte', y e b'ijnusiaj tua' axin uche tunor e mab'amb'anir lo que erer ub'ijnu uche, y e b'ijnusiaj tua' axin amajresian, y e b'ijnusiaj tua' axin aturuan tama e vicio, y e b'ijnusiaj tua' axin ac'uxnaq'ui uwira lo que

ayan xe' imb'utz tua' otronte', y e b'ijnusiaj tua' axin o'jron upater otronte', y e b'ijnusiaj tua' axin utattz'i ub'a que jax taca ayan uc'ampib'ir, y e b'ijnusiaj tua' axin uche lo que matuc'a uc'ampib'ir. ²³ Pues tunor e mab'amb'an b'ijnusiaj cocha era xe' war aloc'oy tama uyalma inte' winic jax lo que uche aquetpa b'omb'ir inte' winic, che e Jesús.

Conda inte' ixic xe' ajnajtir lugar c'upseyan

tama e Jesús

Mateo 15:21-28

²⁴ Entonces loc'oy e Jesús tama e otot era y ixin esto tama e lugar tuyejtz'er e chinam Tiro y tuyejtz'er e chinam Sidón. Y ixin ochoy tama ingojr otot porque machi war uc'ani tua' anatanwa umen e gente tia' turu, pero machi uyub'i amucwan. ²⁵ Y ayan inte' ixic xe' ayan inte' uwijch'oc xe' chucur uyalma umen inte' mab'amb'an mein xe' c'otoy unata que ya turu e Jesús tama e otot era, y tamar era ixin cotuan tut nuc uyoc e Jesús. ²⁶ Pero e ixic era tari tama e lugar Sirofenicia y cay uc'ajti taca e Jesús tua' aloq'uesna e mab'amb'an mein tama uwijch'oc. ²⁷ Pero ojron e Jesús y che:

—Actan uc'uxicob' b'ajxan e maxtac porque mab'amb'an tua' calocse e comida tuob' tua' cawajc'u inte' tz'i', che e Jesús.

²⁸ Pero ojron otronyajr e ixic y che:

—Pues erach awojroner, Niwinquiraret. Pero yeb'ar e mesa tia' war awe' e maxtacob' ayan tia' ojri uch'eir e pan y e tz'i' war uc'opi uc'uxi, che e ixic.

²⁹ Y che e Jesús:

—Imb'utz awojroner lo que aware. Pues erer i'xin era porque c'apa loc'oy e mab'amb'an mein lo que ayan ani tama awijch'oc, che e Jesús.

³⁰ Entonces ixin e ixic esto tama uyotot y conda c'otoy utajwi ch'ar uwijch'oc tut uch'acte' y mix tuc'a e mab'amb'an mein tamar.

Conda e Jesús utz'acpes inte' winic xe' macar uchiquin y xe' macar uyej

³¹ Entonces e Jesús sutpa loc'oy tama e lugar era xe' turu tuyejtz'er e chinam Tiro y numuy tama e chinam Sidón, y numuy tama e lugar tia' ayan diez chinamob' teinxejr e xucur Jordán, y de allí ixin c'otoy esto tuti' e nuxi ja' xe' turu tama e departamento Galilea. ³² Y conda c'otoy ayan cora winicob' xe' uq'uechiob' ixin inte' winic tut e Jesús xe' macar uchiquin y xe' machi o'jron, y cay upejcob' e Jesús tua' uturb'a uc'ab' tamar tua' atz'acpesna. ³³ Entonces e Jesús uq'ueche ixin e winic innajt cora tut tunor e gente y cay uyose or uc'ab' tama uchiquin e winic, y de allí cay utujb'a or uc'ab' taca uyar uti', y de allí upijch'i or uyac e winic tacar. ³⁴ Y de allí e Jesús sutpa uch'ujcu tichan y war ujaq'ui umusic y cay upejca uchiquin y or uyac e winic y che:

—B'antz'en, che e Jesús.

³⁵ Y wacchetaca ub'ian uchiquin e winic y b'antz'a or uyac y uyub'i ixto o'jron era.

³⁶ Entonces e Jesús uyare e winic tacar tin e taresna umenerob' que machix tua' uyareob' e gente lo que numuy era taca e winic. Pero lo más que uyare que machi tua' uchecsueb' tut e

gente axin, más ixin uchecsuob' tic taca. ³⁷ Y tunor e gente war ub'ijnuob' tamar y chenob':

—Galan uche tunor. Jaxir erer uche apasc'a ut uchiquin tin e macar ani uchiquin, y tin e machi uyub'i o'jron uche tua' ab'antz'a uyej tua' uyub'i o'jron, che tunor e gente.

8

Conda e Jesús uwese 4,000 winicob'

Mateo 15:32-39

¹ Pues tama e tiempo era cay umorojse ub'ob' meyra sian gente tut e Jesús pero matuc'a tua' uc'uxiob', y tamar era e Jesús upejca uyajcanuarob' y che:

² —Nen inyajta ut e sian gente era porque desde uxi' turob' tacaren y matuc'a war uc'uxiob'. ³ Y machi c'ani inwareob' tua' axiob' tama uyototob' b'an taca porque b'ajc'at acucremob' tama e b'ir umen que machi war awiob' y ayan tin e tariob' innajt tara ub'an, che e Jesús.

⁴ Pero ojron uyajcanuarob' y chenob':

—¿Y tia' tua' catajwi e sian comida tua' cawese tunor e gente era tama inte' choquem lugar cocha era? che uyajcanuarob'.

⁵ Entonces e Jesús uyub'i tuob' y che:

—¿Y jaygojr pan ayan tib'a? che e Jesús.

Y jaxirob' chenob':

—Ayan siete ut pan, che uyajcanuarob'.

⁶ Entonces e Jesús uyare e gente tua' aturuanob' tor e c'opot y de allí uch'ami tama uc'ab' e siete ut pan y cay utattz'i uc'ab'a e Dios tamar. Y de allí cay uxere ixin taca uyajcanuarob' y jaxirob' upuquiob' ixin taca tunor e gente. ⁷ Y ayan

ub'an cora yarob' chay tuob' era y conda e Jesús c'apa uchojbes utob' uyare uyajcanuarob' tua' upuquiob' axin taca e gente ub'an. ⁸ Y tunor e gente wiob' y chuanob'. Y conda c'apa wiob' cay umorojsiob' lo que quetpa tama e pan y ub'ut'ioib' siete chiqui' tamar. ⁹ Y tin e wiob' cocha era ayanob' 4,000 winicob'. Entonces e Jesús uyare e gente tua' axiob' tama uyototob'. ¹⁰ Y de allí ixin t'ab'ay tama inte' barco xe' turu tuti' e nuxi ja' taca uyajcanuarob' y ixioib' tor e ja' tama e barco esto tama e lugar Dalmanuta.

E seña tama e tiempo

Mateo 16:1-4; Lucas 12:54-56

¹¹ Entonces conda yopob' teinxejr e nuxi ja' era ecmob' tama e barco. Y ayan cora fariseob' xe' turob' yaja' xe' cay ojronob' taca e Jesús, pero war aq'uijnob'. Pues war usich'ob' cocha tua' uma-jresob' e Jesús y tamar era war uyareob' e Jesús tua' uche inte' nuxi milagro tutob' tua' aquetpa chequer jay atzay e'rna umen e Dios. ¹² Pero e Jesús sutpa ujaq'ui umusic y che:

—¿Tuc'a tua' war uc'ajtiob' inte' seña tanib'a e gente era? Pero c'ani inwareob' que machi ixto tua' al'jc'unob' inte' seña cocha war uc'ajtiob', che e Jesús.

¹³ Entonces e Jesús uyacta e gente era y sutpa t'ab'ay tama e barco otronyajr tua' axin esto teinxejr e nuxi ja' era.

E levadura tua' e fariseob'

Mateo 16:5-12

¹⁴ Pues war axiob' tor e ja' tama e barco, pero naja' umenerob' tua' utaresob' lo que tua' uc'uxiob'

y jax taca ayan ingojr pan tacarob' tama e barco.
 15 Entonces ojron e Jesús y che:

—Ch'ujcunic iwira tua' machi ixmajresna tama ulevadura e fariseob' y tama ulevadura e Herodes, che e Jesús.

16 Pero uyajcanuarob' cay ub'ijnuob' jaxob' taca y chenob':

—¿Umen ca que machi catares e pan que war o'jron cocha era? che uyajcanuarob' jaxob' taca.

17 Pero e Jesús unata tuc'a war o'jronob' y tamar era uyub'i tuob' y che:

—¿Tuc'a tua' war iware que matuc'a e pan? Merato ixc'otoy inata tama tunor era, y macarto ijob. Pues nox imb'ijc taca war ixc'upseyan tama e Dios.

18 Nox ayan unaq'uiut pero machi war ixeron, y ayan ichiquin pero machi war ixob'ian. Y machi ac'ajpa imener. 19 Conda cay impuqui ixin e cinco ut pan tama e 5,000 winicob' ¿jayte' chiqui' cay imorojse tamar lo que quetpa? che e Jesús.

Y jaxirob' chenob':

—Doce, chenob'.

20 Y che e Jesús:

—Y conda cay impuqui e siete ut pan tama e 4,000 winicob' ¿jayte' chiqui' cay imorojse tamar lo que quetpa? che e Jesús.

Y jaxirob' chenob':

—Siete, chenob'.

21 Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—¿Machi ixto ca iyub'i tunor era? che e Jesús.

Conda e Jesús utz'acpes inte' winic xe' tajpem unac'ut tama e chinam Betsaida

²² Pues entonces e Jesús y uyajcanuarob' ix-iob' esto tama e chinam Betsaida y yaja' ayan cora winicob' xe' utaresob' inte' winic xe' tajpem unac'ut tut e Jesús xe' cay uc'ajtiob' taca e Jesús tua' uc'atb'u uc'ab' tamar. ²³ Entonces e Jesús uchuqui uc'ab' e winic xe' tajpem unac'ut y cay uq'ueche ixin patir e chinam. Y entonces utujb'a oruc'ab' y uturb'a tama unac'ut e winic, y de allí uc'atb'u uc'ab' tama ujur e winic y cay uyub'i tua' y che:

—¿Erer ca awira lo que ayan tara? che e Jesús.

²⁴ E winic uch'ujcu uwira y che:

—Pues erer inwira cora winicob' pero uwirnarob' b'an taca cocha cora te', pero xe' war axanob', che e winic.

²⁵ Entonces e Jesús sutpa uc'atb'u uc'ab' tama unac'ut e winic otronyajr, y de allí e winic cay uch'ujcu uwira y quetpa chequer tut tunor lo que ayan tama e lugar era y quetpa tz'acpesb'ir inyajrer. ²⁶ Y de allí e Jesús uyare e winic tua' axin tama uyotot y che:

—Ira iyochoy tama e chinam era otronyajr y ira aware e gente lo que numuy tacaret era, che e Jesús.

Conda e Pedro uyare e Jesús y che:

“Net jax e Cristoet”

Mateo 16:13-20; Lucas 9:18-21

²⁷ Entonces ixin e Jesús taca tunor uyajcanuarob' tua' ac'otoyob' tama cora aldea lo que ayan tuyejtz'er inte' chinam xe' uc'ab'a Cesarea de Filipo. Y conda war axanob' tama e b'ir e Jesús cay uyub'i tua' uyajcanuarob' y che:

—¿Y tuc'a war chenob' e gente tamaren xe' Uyunenen e winic? che e Jesús.

²⁸ Y uyajcanuarob' chenob':

—Ayan tin e war ub'ijnuob' que net jax e Juan xe' ajch'uymar, y ayan tin e war ub'ijnuob' que net jax e profeta Elías xe' turuan tama e onian tiempo, y ayan tin e war ub'ijnuob' que net jax otronte' profeta xe' turuan tama e onian tiempo xe' sutpa b'ixc'a, che uyajcanuarob'.

²⁹ Entonces e Jesús uyub'i tuob' y che:

—Y nox, ¿tuc'a iware tamaren? che e Jesús.

Entonces ojron e Pedro y che:

—Net jax e Cristoet, che e Pedro.

³⁰ Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' que machito tua' uyare e gente que jaxir jax e Cristo xe' war che que jaxir jax Cawajcorpesiaj.

Conda e Jesús cay uchescu tut uyajcanuarob' que jaxir tua' achamesna

Mateo 16:21-28; Lucas 9:22-27

³¹ Pues entonces e Jesús cay uchescu tut uyajcanuarob' que jaxir xe' jax Uyunen e Winic uc'ani tua' unumse ub'a meyra tama uc'ab'ob' e nuquir winicob', y que uc'ani tua' unumse ub'a meyra tama uc'ab'ob' tin e uwinquir e inmojr sacerdotiob' y tama uc'ab'ob' tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés. Y cay uchescu tutob' ub'an que jaxir uc'ani tua' achamesna, pero que tama e uxte' día c'ani asujta ab'ixq'uesna tujam e chamenob'. ³² Y war uchescu ub'a tut uyajcanuarob' cocha era, conda e Pedro upejca e Jesús tua' aloc'oy patir tacar y cay uyare que majax imb'utz lo que war o'jron e

Jesús era. ³³ Pero e Jesús wacchetaca sutpa uwira ut uyajcanuarob' y cay uc'aye e Pedro y che:

—Loq'uen tara Satanás, porque net machi anata tuc'a war ub'ijnu e Dios. Net intaca war ab'ijnu b'an cocha ub'ijnuob' e winicob' tara tor e rum, che e Jesús.

³⁴ Entonces e Jesús cay upejca uyajcanuarob' y e gente xe' turob' tuyejtz'er y che:

—Tin e c'ani axin tanipat uc'ani tua' unajpes ub'a y axin tanipat ejc'ar ejc'ar motor que axin ani achamesna tamaren. ³⁵ Porque tin e c'ani ucorpes ucuxtar c'ani asatpa, pero tin e usati ucuxtar tamaren y tamar uyojroner e Dios c'ani acorpesna. ³⁶ ¿Y tuc'a uc'ampib'ir tut inte' winic jay axin uch'ami tunor lo que ayan tara tor e rum jay tamar era axin usati uyalma? ³⁷ ¿Y cob'a nic tumin tua' utoyi inte' winic tua' ucorpes ani uyalma? ³⁸ Y jay ayan tin e axin asub'ajra tamaren y tamar niwojroner tut e gente tara tor e rum xe' machi war ac'upseyanob' tamaren y xe' mab'amb'an uwirnarob', entonces nen xe' Uyunen e winic c'ani insub'ajra tamarob' ub'an conda insutpa waten taca tunor utawarer Nitata y taca tunor e angelob' xe' erach, che e Jesús.

9

¹ Y e Jesús cay ojron otronyajr y che:

—C'ani inwareox era que ayan tin e turox tara xe' machi tua' ixchamay este que iwira watar uchinam e Dios taca uc'otorer e Dios, che e Jesús.

*Conda e Jesús sutpa intiach uwirnar
Mateo 17:1-13; Lucas 9:28-36*

² Entonces conda numuy seis día e Jesús upejca e Pedro taca e Santiago y e Juan y t'ab'ay ixio**b'** esto tujor inte' nuxi witzir. Y conda c'otoyob' sutpa intiach uwirnar e Jesús tutob'. ³ Y ub'ujc sutpa sacsac este que ejpray ut, y quetpa más sacsac ut que inte' b'ujc xe' bien pojchb'ir tara tor e rum. ⁴ Entonces e uxte' ajcanuarob' era uwirob' checta chacojt winicob'. Inte' jax e Elías y inte' jax e Moisés, y war o'jronob' taca e Jesús. ⁵ Entonces e Pedro uyare e Jesús y che:

—Niwinquiraret, catzay que turon tara tacaret. Jay ac'ani erer cache uxte' yar b'iq'uit otot, inte' tab'a, inte' tua' e Moisés, y inte' tua' e Elías, che e Pedro.

⁶ Pues war ab'actob' uyajcanuarob' era y tamar era e Pedro machi unata tuc'a war o'jron. ⁷ Y wacchetaca ecmay tari inte' tocar xe' ub'ujcse tunor e lugar tia' turob'. Y macuir e tocar cay uyub'io**b'** inte' nuc xe' ojron y che:

—Jaxto era Niunen xe' inyajta ut. Ub'inic lo que uyareox, che e nuc xe' uyub'io**b'** loc'oy tama e tocar era.

⁸ Y tama e momento era conda war uwirob' tuyejtz'erob', mamajchi uwirob', sino que ub'ajner taca turu e Jesús tacarob'.

⁹ Y conda war ecmayob' axin tama e nuxi witzir era cay arob'nob' umen e Jesús y che:

—Ira iware nien inte' tama lo que iwira tama imayjut era este que nen xe' Uyunen e winic inxin insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob', che e Jesús.

¹⁰ Y tamar era cay uquetiob' tunor lo que numuy era y mamajchi tut uchecsuo**b'**. Pero cay uyub'i

ub'ob' jaxob' taca tamar lo que cay ojron e Jesús que jaxir c'ani asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob'.

¹¹ Y tamar era uyub'io' tua' e Jesús y chenob':

—¿Tuc'a tua' war acanseyanob' e ajcanseyajob' tama uley e Moisés que uc'ani tua' asutpa watar e profeta Elías b'ajxan y de allí c'ani watar e Cristo? che uyajcanuarob'.

¹² Entonces ojron e Jesús y che:

—Chequer que watar e Elías más b'ajxan y que jaxir c'ani uc'unles tunor uyalmob' e gente axin. ¿Pues Tuc'a che tama uyojroner e Dios tamaren xe' Uyunenen e winic? Che que uc'ani tua' innumse nib'a meyra y que uc'ani tua' axejb'na niut. ¹³ Pero nen c'ani inwareox era que e Elías yopix, pero e nuquir winicob' tama e chinam Jerusalem cay uchiob' meyra lo que mab'amb'an upater b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios, che e Jesús.

Conda e Jesús utz'acpes inte' sitz xe' chucur uyalma umen inte' mab'amb'an mein

Mateo 17:14-21; Lucas 9:37-43

¹⁴ Pues conda e Jesús y uyajcanuarob' c'apa ecmayob' tama or e witzir era sutpa ixio' esto tia' quetpob' e inmojr ajcanuarob', y cay uwirob' que ayan meyra gente tuyejtz'erob'. Y ayan cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés xe' turob' yaja' ub'an yjaxirob' war ab'iritiob' taca uyajcanuarob' e Jesús. ¹⁵ Y conda irna e Jesús umen tunor e gente era b'acta uwirob' y cay ajniob' tut tua' upejcob' ut. ¹⁶ Entonces e Jesús uyub'i tuob' e gente era y che:

—¿Tuc'a tamar war ixojron era? che e Jesús.

¹⁷ Pues ayan inte' winic tujam tunor e gente era xe' cay ojron y che:

—Niwinquiraret, nen intares nisitz toit porque chucur uyalma umen inte' mab'amb'an mein xe' uche aquetpa cachar uyej. ¹⁸ Y tic taca tia' axin aja-jpna umen e mab'amb'an mein otronyajr y acay a'jc'una inte' ataque y war acucurna tut e rum axin y ojmay uyar uti' y este war uc'uxi ut uyej. Y tamar era war aquetpa injayjay. Y nen cay inware awajcanuarob' tua' ulocsiob' e mab'amb'an mein era pero machi ob'nob', che e winic.

¹⁹ Y che e Jesús:

—Winicox, ¿tuc'a tiempo tua' acay ixc'upseyan tama e Dios? Pues nox turoxto tama e onian b'ijnusiaj. ¿Cob'a tiempo tua' inquietpa tacarox? ¿Cob'ato tua' innumse nib'a tacarox? Taresic tara e sitz, che e Jesús.

²⁰ Entonces utaresob' e sitz y conda irna ut e Jesús umen e mab'amb'an mein uyajc'u inte' ataque e sitz y tamar era cucrema tut e rum y cay gorcha ixin tut e rum y cay ojmay uyar uti'.

²¹ Entonces e Jesús uyub'i tua' utata e sitz y che:

—¿Y Tuc'a día cay unumse ub'a cocha era? che e Jesús.

Y utata e sitz che:

—Cay tunor era conda chuchuto. ²² Y ayan ani conda e mab'amb'an mein uyojres e sitz tama e c'ajc o uyojres tama e ja' tua' uchamse. Pues jay ayan lo que erer ache tua' atacrion, yajtan coit era y tacrenon, che e tatab'ir.

²³ Entonces ojron e Jesús y che:

—Pues tut tin e war ac'upseyan tamaren, tunor erer achena umener, che e Jesús.

24 Entonces aru e tatab'ir taca inte' nuxi nuc y che:

—Inc'upseyan tamaret, tacrenen tua' inc'upseyan tamaret más, che e winic era taca inte' nuxi nuc.

25 Y conda e Jesús uwira que war umorojse ub'ob' meyra gente tuyejtz'er cay utzacre e mab'amb'an mein y che:

—Ajmab'amb'an meinet xe' macar achiquin y xe' macar awej, nen inwaret que loq'uen tama e sitz era. Y actan uyalma quiqui, y ira isutpa o'choy tamar otronyajr, che e Jesús.

26 Y tamar era e mab'amb'an mein aru taca inte' nuxi nuc y uyajc'u e sitz otronte' ataque, y de allí loc'oy tama e sitz, y jaxir quetpa b'an cocha inte' chamen este que ayan tin e cay ojron que chamen ixto e sitz era. 27 Pero e Jesús uchuqui uc'ab' e sitz y cay ut'ab'se, y wacchetaca achpa wawan e sitz.

28 Entonces ochoy e Jesús tama inte' otot taca tunor uyajcanuarob' y conda turob' ub'ajnerob' macu jaxob' taca cay uyub'iob' tua' y chenob':

—¿Y tuc'a tua' machi cob'na cawajnes aloc'oy e mab'amb'an mein era? che uyajcanuarob'.

29 Y jaxir che:

—Pues inte' mab'amb'an mein cocha era machi uyub'i aloq'uesna umen inte' jay merato uyustes uyalma taca e oración y e ayuno, che e Jesús.

*Conda ojron e Jesús tamar uchamer otronyajr
Mateo 17:22-23; Lucas 9:43-45*

30 Pues entonces e Jesús loc'oy taca uyajcanuarob' tama e lugar era y ixioy esto tama e departamento Galilea. Pero e Jesús machi uc'ani tua'

anatanwa umen e gente tia' war axin. ³¹ Porque war ucanse uyajcanuarob' y che:

—Nen xe' Uyunenen e winic c'ani inq'uejcha axin tua' inquietpa yeb'ar uc'ab'ob' e winicob' tara tor e rum, y jaxirob' axin uchamsenob', pero tama e uxte' día c'ani insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob', che e Jesús.

³² Pero jaxirob' machi unatob' tuc'a war che e ojroner xe' war a'rob'nob' era, pero b'actob' tua' uyub'io' tua' otronyajr.

Tin e ayan más uc'ampib'ir

Mateo 18:1-5; Lucas 9:46-48

³³ Entonces conda c'otoyob' tama e chinam Capernaum ochoyob' e Jesús taca uyajcanuarob' tama ingojr otot y e Jesús cay uyub'i tuob' y che:

—¿Tuc'a tamar war ixojron conda war ixxana tama e b'ir sajmi era? che e Jesús.

³⁴ Pero jaxirob' sub'ajrob' y machi ojronob' porque war o'jronob' tor b'ir jaxob' taca que chi tua' aquetpa más nuxi winic tujamob' tama uchinam e Dios. ³⁵ Entonces turuan e Jesús tama inte' c'ajn y cay upejca e doce uyajcanuarob' y che:

—Pues tin e c'ani aquetpa e más nuxi winic tama uchinam e Dios uc'ani tua' uche ub'a más chuchu que e inmojr, y uc'ani tua' aquetpa uman e inmojr, che e Jesús.

³⁶ Entonces e Jesús upejca inte' yar chuchu sitz y uwab'u tujamob' y cay umeq'ue y che:

³⁷ —Tin e uch'ami inte' yar chuchu sitz cocha era tama nic'ab'a war uch'amien nen ub'an. Y tin e war uch'amien nen, majax nen taca war uch'ami sino que war uch'ami ub'an tin e uyeb'ta tarien, che e Jesús.

*Tin e machi aq'uijna uwiron jax capiar ub'an
Mateo 10:42; Lucas 9:49-50*

³⁸ Entonces ojron e Juan y che:

—Niwajcanseyajet, non catajwi cab'a taca inte' winic xe' war uc'ampes ac'ab'a tua' utzacre aloc'oy inte' mab'amb'an mein, pero cocha jaxir machi war axana tacaron cay caware que machi tua' uc'ampes ac'ab'a cocha era, che e Juan.

³⁹ Pero ojron e Jesús y che:

—Ira iware inte' winic cocha era que machi tua' uc'ampes nic'ab'a, porque tin e axin uc'ampes nic'ab'a cocha era tua' uche inte' milagro ma cocha erer asutpa o'jron nipater. ⁴⁰ Porque tin e machi war aq'uijna uwiron jax capiar ub'an. ⁴¹ Y c'ani inwareox era que tunor tin e axin utacre inte' tama nic'ab'a umen taca que jax inte' ajc'upesaj tamaren, motor que imb'iyc ja' taca axin uyajc'u tua' ojchna, pero c'ani inwareox que jaxir san tua' uch'ami utuanib'ir tua' e Dios tamar lo que uche era, che e Jesús.

*Awiric tua' machi ixcrema tama e
mab'amb'anir*

Mateo 18:6-9; Lucas 17:1-2

⁴² Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Tin e axin uche acurema tama e mab'amb'anir inte' chuchu cocha era xe' war ac'upseyan tamaren más ani bueno tua' acajcha inte' nuxi cha' tama unuc y tua' atob'esna axin tama e ja' tia' más intam tua' achamay macuir e ja'. ⁴³ B'ajc'at war itzay ache e mab'amb'anir tama inte' ac'ab', y jay b'an entonces más ani bueno tua' axuri aloc'oy inte' ac'ab' era. Pues más ani bueno jay iquetpa taca inte' taca ac'ab' tara tor e rum

jay tamar era machi tua' i'xin b'ixir tut e c'ajc xe' machi tua' atajpa taca chate' ac'ab'. ⁴⁴ Pues tama e lugar era ma tia' tua' achamay e sian ub'i y ma tia' tua' atajpa e c'ajc. ⁴⁵ B'ajc'at war itzay ache e mab'amb'anir tamar taca inte' o'c, y jay b'an entonces más ani bueno tua' axuri aloc'oy inte' o'c. Pues más ani bueno jay iquetpa taca inte' taca o'c tara tor e rum jay tamar era machi tua' i'xin b'ixir tut e c'ajc xe' machi tua' atajpa taca chaterti' o'c. ⁴⁶ Pues tama e lugar era ma tia' tua' achamay e sian ub'i y ma tia' tua' atajpa e c'ajc. ⁴⁷ B'ajc'at war itzay ache e mab'amb'anir tamar taca lo que awira tamar ingojr unac'oit, y jay b'an entonces más ani bueno tua' alocse achoqui ingojr unac'oit. Pues más ani bueno jay iquetpa taca ingojr taca unac'oit tara tor e rum jay tamar era machi tua' i'xin b'ixir tut e c'ajc taca chagojr unac'oit. ⁴⁸ Pues tama e lugar era ma tia' tua' achamay e sian ub'i y ma tia' tua' atajpa e c'ajc.

⁴⁹ Porque b'an cocha machi asatpa e wer conda cayari e atz'am tamar, y b'an ub'an cac'upesiaj que machi tua' asisa conda axin canumse cab'a tamar lo que intran ticoit. Porque b'an era cocha jay cac'upesiaj uc'ani ani tua' unumse inte' c'ajc tua' aquetpa chequer que war aq'uec'o cac'upesiaj. ⁵⁰ Y bueno e atz'am, pero jay e atz'am apaxran ut entonces mix tuc'a uc'ampib'ir inyajrer. ¿Y cocha tua' asutpa watar utzeir otronyajr? Y tamar era nox uc'ani tua' icojco ib'a tua' ixquetpa imb'utz tut e Dios y tua' ixquetpa imb'utz taca e inmojr ub'an, b'an cocha e wer conda ayan e atz'am tamar que machi asatpa. Y tamar era nox uc'ani tua' icojco e jiriar tijam inte' intiox, che e

Jesús.

10

Conda e Jesús canseyan tama tin e c'ani utijres unujb'iar

Mateo 19:1-12; Lucas 16:18

¹ Entonces loc'oy e Jesús tama e chinam Capernaum era y ixin esto tama e departamento Judea y esto tama e lugar xe' turu teinxejr e xucur Jordán. Y conda c'otoy ayan e sian gente xe' sutpa umorojse ub'ob' tut e Jesús y jaxir cay canseyan tama uyojroner e Dios otronyajr b'an cocha cay uche. ² Entonces c'otoyob' cora fariseob' xe' war usich'ob' cocha tua' umajresob' e Jesús tua' uyub'i utuch'io'ob' tut uley e Moisés, y tamar era cay uyub'io'ob' tua' y chenob':

—¿Uyajc'on ca lugar uley e Moisés tua' catijres canujb'iar? che e fariseob' era.

³ Y che e Jesús:

—¿Y tu'c'a uyareox tua' iche e Moisés? che e Jesús.

⁴ Entonces ojronob' e fariseob' y chenob':

—Pues ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Moisés que erer atz'ijb'ana inte' jun tua' a'jc'una uwixcar inte' tia' che que machi ixto ac'ajna y tamar era erer uyacta ub'ob', che e fariseob' era.

⁵ Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Pues b'an tz'ijb'ab'ir umen e Moisés pero umen taca que nox war iq'uec'ojse iwalma y machi war ic'ani lo que uc'ani e Dios. ⁶ Pero tama ucajyesnib'ir or e rum era conda wartocto achena tunor era umen e Dios, che que jaxir: “Uche inte' winic y inte' ixic.” ⁷ Y de allí e Dios che: “Y tamar era inte' winic uc'ani tua' uyacta utu' y

utata tua' axin uch'ami uwixcar,⁸ y conda uch'ami ub'ob', axin aquetpob' intera", che e Dios. Y tamar era mixto jax chate' ya' sino que intera taca tua' aquetpob'.⁹ Y tamar era lo que e Dios unut'i ma erer atijresna umen inte' winic, che e Jesús.

¹⁰ Entonces conda c'otoyob' tama uyototob' otronyajr uyajcanuarob' e Jesús cay uyub'iob' tua' tamar lo que cay ojron era. ¹¹ Entonces ojron e Jesús y che:

—E winic xe' axin uyacta uwixcar tua' utijres unujb'iar y xe' axin anujb'i taca otronte' ixic war ac'axi tama e mab'amb'anir upater xe' uwixcar ani. ¹² Y jay inte' ixic axin uyacta uviejo tua' asutpa anujb'i taca otronte' winic, jaxir war ac'axi tama e mab'amb'anir ub'an, che e Jesús.

*Conda e Jesús uchojb'es ut e maxtac
Mateo 19:13-15; Lucas 18:15-17*

¹³ Entonces cay taresna cora maxtac tut e Jesús tua' upach'u uc'ab' tamarob' tua' uchojb'es utob'. Pero uyajcanuarob' cay uc'ayob' tin e war utares e maxtacob' era. ¹⁴ Pero conda e Jesús cay uwira tuc'a war uchiob' uyajcanuarob' cay q'uijna cora y tamar era uyare uyajcanuarob' y che:

—Actanic yopac taniut tunor e maxtac y ira iquete iwab'u, porque tunor tin e axin ac'upseyanob' tamaren b'an cocha war uchiob' e maxtacob' era axin o'choyob' tama uchinam e Dios. ¹⁵ Y c'ani inwareox que tin e machi c'ani uch'amib' uchinam e Dios b'an cocha war uchiob' e maxtacob' era, machi ixto tua' o'choyob' tamar, che e Jesús.

16 Entonces e Jesús cay umeq'ue e b'iq'uit max-tac era y upach'u uc'ab' tama ujob' y uchojb'es utob' inte' intiob'.

Conda inte' ch'om sitz xe' meyra ayan utumin

cay ojron taca e Jesús

Mateo 19:16-30; Lucas 18:18-30

17 Pues warty axana e Jesús tama uxamb'ar era conda tari inte' winic ajner xe' uyacta ub'a cotuan tut y che:

—Niwajcanseyajet xe' erachet, ¿tuc'a uc'ani tua' inche nen tua' inch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa? che e winic era.

18 Y che e Jesús:

—Net war awaren que erachen. Pero jax taca e Dios xe' erach. Y tamar era war awaren que Diosen nen ub'an. 19 Pero net war anata lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés tia' che: “Íra ichamsan, ira i'xin taca inte' ajnajtir ixic o taca inte' ajnajtir winic, ira ixujch'ian, ira imajresian, ira aware b'an conda majax b'an, y c'upsen atata y atu'”, che e Jesús.

20 Y e winic che:

—Niwajcanseyajet, tunor era inchix desde que chuchuento, che e winic.

21 Entonces e Jesús uyajta ut e winic era y cay uwira ut y che:

—Ayanto lo que aquetpa tua' ache: Quiqui chono tunor lo que ayan tab'a y ajc'un tin e tza-jtaca ut. Y tamar era c'ani aquetpa meyra atu-anib'ir tichan tut e q'uin, y de allí lar inco' tacaren, che e Jesús.

22 Pero conda e winic uyub'i tunor era satpa tunor uwirnar y loc'oy tzajtaca ut porque meyra ayan lo que ayan tacar.

23 Entonces e Jesús sutpa uwira tuyejtz'er y uyare uyajcanuarob' y che:

—Intran tua' o'choy tama uchinam e Dios tin e ayan meyra utumin, che e Jesús.

24 Pero uyajcanuarob' b'actob' conda uyub'iob' e ojroner era, y tamar era e Jesús sutpa ojron otronyajr y che:

—Nimaxtacox, intran tua' o'choy tama uchinam e Dios tin e war ucojco tamar taca lo que ayan tua'. 25 Pues más erer anumuy inte' nuxi arac xe' uc'ab'a camello tama uch'enar inte' aguja que erer o'choy tama uchinam e Dios tin e war ucojco meyra tama e tumin xe' meyra ayan tua', che e Jesús.

26 Conda uyajcanuarob' uyub'iob' tunor era b'actob' y cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—Y jay inte' winic cocha era xe' ayan meyra utumin machi uyub'i acorpesna, ¿chi erer acorpesna? che uyajcanuarob' jaxob' taca.

27 Pero e Jesús sutpa uwira utob' y che:

—Pues mamajchi tua' acorpesna tamar taca utumin, pero tunor era intran tut e winicob'. Pero tut Cadiosir matuc'a intran tua' uche, che e Jesús.

28 Entonces ojron e Pedro y che:

—Cawinquiraret, non era c'apa cawacta tunor lo que ayan ticab'a tua' caxin tacaret, che e Pedro.

29 Y che e Jesús:

—C'ani inwareox era que tunor tin e axin uyacta lo que ayan tua' b'an cocha inte' uyotot o usacunob' o uwijtz'inob' o uwijtanob' o utu' o utata

o uwixcar o umaxtac o uc'opot tua' taca uche lo que uc'ani e Dios o tua' uq'ueche axin uyojroner e Dios tama e corpesiaj, ³⁰ inte' cocha era c'ani uch'ami cien veces más que lo que uyacta tama ucuxtar tara tor e rum cocha utuanib'ir. Y tamar era axin uch'ami más uyototob' y más usacunob' y más uwijtz'inob' y más uwijtanob' y más utuob' y más umaxtacob' y más e c'opot motor que ayan ub'an lo que aquetpa tua' unumse ub'a tara tor e rum, pero conda axin tut e q'uin aquetpa tua' uch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. ³¹ Y conda cac'otoy tut e q'uin tin e nuxi winic tara tor e rum c'ani aquetpa inte' xe' majax nuxi winic yaja', y tin e majax nuxi winic tara tor e rum c'ani aquetpa nuxi winic yaja', che e Jesús.

Conda e Jesús uchecsú otronyajr que jaxir c'ani achamesna

Mateo 20:17-19; Lucas 18:31-34

³² Pues war at'ab'ay axiob' tama e b'ir tua' ac'otoyob' tama e chinam Jerusalem, y uyajcanuarob' war axin tupat e Jesús. Pero jaxirob' war ub'ijnuob' y war ab'actob' tama tunor lo que war anumuy era. Entonces e Jesús sutpa upejca e doce uyajcanuarob' tua' aloc'oyob' najtir cora tut e inmojr porque jaxir c'ani o'jron tacarob' ub'ajnerob'. Y tamar era cay uyare lo que tua' anumuy tacar. ³³ Entonces ojron e Jesús y che:

—Pues erer iwira que war cat'ab'ay caxin esto tama e chinam Jerusalem, y conda cac'otoy nen xe' Uyunenen e winic c'ani anjc'una tama uc'ab'ob' tin e uwinquir e inmojr sacerdotiob' y tama uc'ab'ob' tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés. Jaxirob' tua' uyareob' tua' inchamesna,

y de allí c'ani uyajq'uenob' tama uc'ab'ob' e gente romano ³⁴ xe' tua' utzenienob' y xe' tua' utujb'ienob' y xe' tua' uwatz'ienob' y de allí c'ani uchamsenob'. Pero tama e uخته' día c'ani insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob', che e Jesús.

Lo que cay uc'ajtiob' e Santiago y e Juan

taca e Jesús

Mateo 20:20-28

³⁵ Entonces c'otoy e Santiago y e Juan xe' jax uyunenob' e Zebedeo tut e Jesús. Y cay upejcb' e Jesús y chenob':

—Cawajcanseyajet, ¿erer ca ani ache lo que c'ani cac'ajti tacaret era? che e Santiago y e Juan era.

³⁶ Y che e Jesús:

—¿Y tuc'a ic'ani tua' inche tacarox? che e Jesús.

³⁷ Y jaxirob' chenob':

—Ajc'unon tia' tua' caturuan tama awejtz'er conda i'xin ic'otori tama uchinam e Dios xe' meyra ayan utawarer, y que non erer caturuan inte' tama anojc'ab' y inte' tama atz'ejc'ab', che e Santiago y e Juan.

³⁸ Entonces che e Jesús:

—Pues nox era machi war inata tuc'a war ic'ajti. ¿Erer ca ani ich'ami e nuxi c'uxner lo que uc'ani tua' inxin innumse nib'a tama niwalma b'an cocha jay iyuch'i ani lo que ayan tama nitaza xe' aquetpa tua' unch'i nen, o b'an cocha jay ich'ami ani inte' ch'uymar xe' meyra ayan e c'uxner tamar xe' aquetpa tua' inch'ami nen? che e Jesús.

³⁹ Y jaxirob' chenob':

—Erer ani, che e Santiago y e Juan.

Y che e Jesús:

—Erer ixto ya'. Nox uc'ani tua' iyuch'i lo que ayan tama nitaza era y uc'ani tua' ich'ami e ch'uymar lo que aquetpa tua' inch'ami nen. ⁴⁰ Pero lo que war ic'ajti nox era tua' ixturuan taniwejtz'er tama nichinam majax nen tua' in-wareox. Porque tin e tua' aturuanob' taniwejtz'er tama nichinam c'ani a'jc'unob' tin e sicb'ab'irob'ix umen Nitata, che e Jesús.

⁴¹ Pero conda e inmojr diez uyajcanuarob' e Jesús cay uyub'io' e ojroner era q'uijnob' upater e Santiago y e Juan. ⁴² Pero e Jesús upejca tunor uyajcanuarob' era y che:

—Pues nox inata que tunor e nuquir winicob' tujam e gente xe' machi ub'acriob' e Dios war uwirsiob' uc'otorer tujor e gente tamar lo que uchiob'. Y tin e war uch'ami uc'otorer tua' inte' uwinquir war utattz'i ub'a tamar. ⁴³ Pero majax b'an tua' aquetpa tijam nox, sino que tin e c'ani aquetpa nuquir winic tijam uc'ani tua' aquetpa ajtacarsiaj tua' e inmojr. ⁴⁴ Y tin e c'ani aquetpa más nuxi winic tijam uc'ani tua' uche ub'a b'an cocha inte' chuchu winic y uc'ani tua' uche ub'a b'an cocha umanir tunor e inmojr. ⁴⁵ Porque nen xe' Uyunenen e winic tarien majax tua' intacarna umen e inmojr, sino que tarien tua' intacriox y tua' inwajc'u nib'a tua' inchamesna tua' incorpes meyra gente, che e Jesús.

Conda e Jesús ub'ani unac'ut inte' winic

xe' uc'ab'a Bartimeo

Mateo 20:29-34; Lucas 18:35-43

⁴⁶ Entonces ixin e Jesús taca uyajcanuarob' y c'otoyob' esto tama e chinam Jericó. Pero conda

war aloc'oyob' otronyajr tama e chinam era ayan e sian gente xe' war axanob' tacarob'. Y tuyejtz'er e b'ir tia' war axanob' ayan inte' winic xe' tajpem unac'ut xe' uc'ab'a Bartimeo xe' jax uyunen e Timeo. Y jaxir turu tut e b'ir war uc'ajti e tumin. ⁴⁷Y conda uyub'i que war anumuy e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret, cay aru taca inte' nuxi nuc y che:

—¡Jesús, Uyunenet e David, yajtan niut! che e winic era taca inte' nuxi nuc.

⁴⁸ Pero tin e turob' tuyejtz'er e winic era cay uc'ayob' y uyareob' tua' aquetpa tz'ustaca. Pero jaxir más nojta cay aru otronyajr y che:

—¡Uyunenet e David, yajtan niut! che e winic.

⁴⁹ Entonces quetpa wawan e Jesús y uyare uyajcanuarob' y che:

—Pejcanic e winic yax, che e Jesús.

Entonces ixin upejcob' e winic xe' tajpem unac'ut y chenob':

—Tzajjres ab'a y achpen porque war upejquet, che uyajcanuarob' era.

⁵⁰ Entonces jaxir job'or ub'a tama cora b'ujc y uchoqui tunor e b'ujc era tor e rum, y tob'oy achpa y ixin tut e Jesús. ⁵¹ Entonces e Jesús uyub'i tua' e winic y che:

—¿Y tuc'a ac'ani tua' inche tacaret? che e Jesús.

Y e winic xe' tajpem unac'ut che:

—Niwajcanseyajet, inc'ani tua' awerojse unacniut, che e winic.

⁵² Y che e Jesús:

—Erer i'xin era porque tz'acpesnet ixto umen que war ic'upseyan tamaren, che e Jesús.

Y wacchetaca cay eron e winic y cay xana tupat e Jesús.

11

Conda e Jesús ochoy tama e chinam Jerusalem Mateo 21:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19

¹ Pues warty axin e Jesús tama uxamb'ar tua' ac'otoy tama e chinam Jerusalem conda c'otoy tama e chinam Betfagé y tama e chinam Betania xe' turu tuyejtz'er or e witzir xe' uc'ab'a Olivo. Entonces cay uyare chate' uyajcanuarob' y che:

² —Quiquic tama e aldea teinxejr b'ana y yaja' tua' itajwi incojt chij xe' cachar war y xe' mato chi xe' cay turuan tamar. Y b'anic q'uechic taric tara. ³ Y jay ayan chi upejcox y uyareox y che: “¿Tuc'a tua' war ib'ani e chij era?” Arenic que Cawinquirar c'ani uc'ampes, y que wacchetaca c'ani itares otronyajr, che e Jesús.

⁴ Entonces ixioyb' uyajcanuarob' era esto tama e aldea yaja' y utajwiob' e chij cachar war tut inte' macte' xe' turu tuti' e b'ir, y entonces ub'aniob' e chij tua' uq'uechiob' axin tut e Jesús.

⁵ Y ayan cora winicob' xe' warob' yaja' xe' cay uyub'ioyb' tuob' uyajcanuarob' y chenob':

—¿Y tuc'a war iche era que war ib'ani e chij yax? chenob'.

⁶ Entonces cay uyareob' b'an cocha arob'nob' umen e Jesús tua' uchiob', y e winicob' era chenob' que erer uc'ampesob'. ⁷ Entonces uq'uechiob' ixin e chij esto tut e Jesús y cay ub'ujcsiob' upat e chij taca ub'ujcob', y de allí e Jesús t'ab'ay turuan tamar. ⁸ Y ayan meyra gente xe' cay uxich'ioyb' ub'ujcob' tut e b'ir y ayan tin e cay uxuriob' uc'ab' e te' tua' uturb'ob' tor e b'ir. Y b'an uchiob' e gente porque war uc'aniob' e Jesús.

⁹ Y meyra gente war axiob' más b'ajxan que e Jesús y ayan tin e war axiob' tupat ub'an. Y tunor e gente era war a'ruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—¡Catattz'i uc'ab'a Cadiosir! ¡Chojb'esb'ir jaxir xe' axin watar tama uc'ab'a Cawinquirar! ¹⁰ ¡Que e Dios axin uchojb'es ut e nuxi chinam lo que axin watar xe' tua' aquetpa tua' catata viejob'ir David! ¡Catattz'ic uc'ab'a Cadiosir! che e sian gente era.

¹¹ Entonces b'an cocha era ochoy e Jesús tama e chinam Jerusalem, y de allí ixin ochoy tama e templo y cay uwira tunor lo que ayan yaja'. Pero cocha c'anix acb'are era jaxir loc'oy ixin esto tama e chinam Betania taca e doce uyajcanuarob'.

*Conda e Jesús uyare tua' ataqui inte' te' higuera
Mateo 21:18-19*

¹² Pues tama inte' día conda loc'oyob' tama e chinam Betania tua' axiob' tama e chinam Jerusalem otronyajr cay aytz'a e Jesús. ¹³ Entonces e Jesús cay uwira innajt taca que ayan inte' te' war xe' uc'ab'a higuera y que ayan e sian uyopor tamar. Entonces ixin tut e te' era tua' uwira jay ayan uyutir, pero matuc'a ayan tamar, sino que uyopor taca ayan porque majax jax e tiempo era tua' achecta uyutir tamar. ¹⁴ Entonces e Jesús uyare e te' higuera era y che:

—Mix majchi tua' asutpa umaq'ui e higo lo que aloc'oy tamaret otronyajr, che e Jesús.

Y uyajcanuarob' war uyub'io'ob' tunor era.

Conda e Jesús uyajnes ixin e ajchonmarob'

tama e templo

Mateo 21:12-17; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22

¹⁵ Pues entonces ixin e Jesús taca uyajcanuarob' esto tama e chinam Jerusalem. Y conda c'otoy ochoyob' macuir e templo y e Jesús cay uyajnes loc'oy tunor tin e war achonmob' y tin e war amanuob' tama e templo era. Y ucucru e mesa tua' tin e war uwech'io' ut e tumin tua' e gente. Y c'apa ucucru uc'ajnob' tin e war uchoniob' e sac-sac mut. ¹⁶ Y machi war uyacta tua' uq'uechiob' axin lo que ayan tuob' era macuir e templo. ¹⁷ Entonces cay canseyan taca e gente y che:

—Pues ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: “Niotot”, che e Dios, “jax inte' lugar tia' tua' uc'ajtiob' e gente taca e Dios, y e templo era tua' aquetpa tua' tunor e gente”, pero nox war ic'ampes e templo era b'an cocha inte' uch'enir e ajxujch'ob', che e Jesús.

¹⁸ Y tin e uwinquir e inmojr sacerdotiob' y tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés war uyub'io' tunor era, y tamar era cay usicb'ob' cocha tua' uchamsiob' e Jesús. Pero war ab'actob' ub'an porque tunor e gente war atzay uwirob' e Jesús y war ub'ijnuob' meyra tamar ucanseyaj. ¹⁹ Pero conda acb'are loc'oy e Jesús taca uyajcanuarob' y ixiob' patir e chinam era.

Conda taqui uterar e higuera

Mateo 21:20-22

²⁰ Entonces tama otronte' día conda war axanob' tama e b'ir sutpa uwirob' e te' higuera. Pero taqui inyajrer tunor e te' era esto tama uwirir. ²¹ Y c'ar umen e Pedro lo que numuy tama inte' día y tamar era cay uyare e Jesús y che:

—Niwajcanseyajet, iran e te' higuera era lo que cay ab'axe acb'i que taquix ixto ya', che e Pedro.

22 Entonces ojron e Jesús y che:

—C'upsenic tama e Dios. 23 Y c'ani inwareox era que tin e axin uyare or e witzir era y che: “Loq'u'en tara y tob'en quiqui tama e ja'”, y jay machi ixb'acta tama iwalma que machi tua' anumuy, sino que war ixc'upseyan que c'ani anumuy lo que war iware era, entonces b'an tua' anumuy. 24 Y tamar era war inwareox era que tunor lo que ixixin ic'ajti taca e Dios, c'upseyanenic tama e Dios que san tua' ich'ami tunor era, y b'an tua' anumuy. 25 Y conda war ic'ajti taca e Dios, jay o'choy tama ijor que war ixq'uijna upater otronte' c'umpenic tacar tama tunor era, y tamar era Cadiosir tua' axin ac'umpa tacarox tama tunor imab'amb'anir ub'an. 26 Pero jay machi ixc'umpa taca tin e war uchio' e mab'amb'anir ipater, entonces nien Catata Dios xe' turu tichan machi tua' ac'umpa tama imab'amb'anir ub'an, che e Jesús.

*¿Chi tua' e c'otorer xe' q'uecher umen e Jesús?
Mateo 21:23-27; Lucas 20:1-8*

27 Entonces sutpa ixin e Jesús esto tama e chinam Jerusalem. Y conda war axana tama e templo cay irna umen uwinquir e inmojr sacerdotiob' y cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés y cora nuquir winicob'. Entonces jaxirob' ixio' tuyejtzer e Jesús 28 y cay uyub'io' tua' y chenob':

—¿Y chi tua' e c'otorer lo que war ac'ampes tua' awajnes e ajchonmarob' y tua' ach'ami utattz'arsiaj e maxtac era? ¿Y chi uyajq'uet ac'otorer tua' ache tunor era? che e nuquir winicob' era.

29 Entonces ojron e Jesús y che:

—Y b'anen ub'an, ayan lo que c'ani umb'i tib'a. Y jay iwaren, entonces c'ani inwareox ub'an chi umen ajc'unen nic'otorer era. ³⁰ ¿Chi umen tzacarna ixin e Juan tua' ach'uyma? ¿Umen ca e Dios? o ¿umen ca e winicob'? Areniquen chi umen, che e Jesús.

³¹ Entonces cay ojronob' e nuquir winicob' era jaxob' taca y chenob':

—¿Y tuc'a tua' caware era? Jay caware que e Juan eb'etb'ir tari umen e Dios, entonces jaxir tua' uyareon y che: “¿Entonces tuc'a tua' machi c'upseyanox tamar?” ³² ¿O c'ani ca caware que e Juan eb'etb'ir tari umen e winicob'? che e nuquir winicob' era jaxob' taca.

Pues jaxirob' war ub'acre e gente porque war uc'upsiob' que e Juan eb'etb'ir tari umen e Dios y que jaxir jax inte' profeta tua' e Dios. ³³ Y tamar era ojronob' e nuquir winicob' taca e Jesús y chenob':

—Machi canata chi umen eb'tana tari e Juan, che e nuquir winicob'.

Entonces ojron e Jesús y che:

—Y nien nen machi tua' inwareox chi umen ajc'unen nic'otorer era, che e Jesús.

12

Inte' ojroner tama cora ajpatnarob' xe' ajmab'amb'anirob'

Mateo 21:33-46; Lucas 20:9-19

¹ Entonces cay ojron e Jesús taca e nuquir winicob' era taca inte' ojroner xe' mukur cora y che:

—Ayan inte' ajoyum rum xe' ixin upaq'ui cora ch'an xe' uc'ab'a uva xe' lar uwirnar cocha e

ch'uyur ch'an tama inte' nuxi chor. Y cay uyustes e macte' ixin. Y de allí cay uyustes lo que uc'ampes tua' ulocse uyarar e uva era. Y de allí ujachi ingojr otot macuir uchor xe' nojta uyoquir tia' chequer uwira tunor uchor tia' tua' at'ab'ay inte' ajcojc chor.

'Pues de allí utajwi cora ajpatnarob' xe' utoyob' e rum tua' acay apatnob' tamar. Y de allí e ajyum loc'oy ixin innajt tama inte' uxamb'ar. ² Entonces conda c'otoy e día tua' e cosecha e ajyum uyeb'ta ixin inte' uman tua' axin uch'ami lo que quetpa tua' uch'ami tama e cosecha era. ³ Pero conda c'otoy, jajpna umen e ajpatnarob' xe' war apatnob' tama e rum y uwatz'íob' e man y uyeb'tob' ixin b'an taca. ⁴ Entonces e ajyum sutpa uyeb'ta ixin otronte' uman. Pero inte' uman era jujra taca e tun umen e ajpatnarob' y uwatz'íob' tama ujur y uq'uijnesob' ixin. ⁵ Entonces e ajyum sutpa uyeb'ta ixin otronte' uman. Pero e man era c'apa chamesna umen e ajpatnarob'. Y eb'tana ixin meyra uman incojt incojt, y ayan tin e intaca uyob'íob' meyra y ayan tin e uchamsiob' inyajrer.

⁶ 'Pero quetpato jax taca uyunen e ajyum tua' uyeb'ta axin otronyajr era, y jaxir meyra ac'ajna umen utata. Y tamar era uyeb'ta ixin uyunen porque war ub'ijnu que: “Conda e ajpatnarob' uwirob' que jax era nisitz xe' war ac'otoy, c'ani ab'acta uwirob'”, xe' war ub'ijnu e ajyum chor. ⁷ Pero conda irna e sitz umen e ajpatnarob', cay ojronob' jaxob' taca y chenob': “¿O jax ca era xe' axin aquetpa ajyum tua' tunor era conda axin achamay utata? Cachamsenic ub'an tua' caquetpa ajyum non tama tunor e c'opot era”, che e ajpat-

narob' jaxob' taca. ⁸ Entonces e ajpatnarob' uja-jpiob' uquerejb'ob' e sitz y uchamsiob' uyactob' patir e macte'. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

⁹ Entonces e Jesús uyub'i tua' e nuquir winicob' y che:

—Y conda ac'otoy e ajyum c'opot ¿tuc'a tua' uche taca e ajpatnarob' era? che e Jesús.

Entonces ojronob' e nuquir winicob' y chenob':

—Watar jaxir y uchamse inte' inte' e ajpatnarob' era, y de allí axin utajwi otro inmojr ajpatnarob', pero xe' axin utoyi utuanib'ir e rum, che e nuquir winicob' era.

¹⁰ Entonces ojron e Jesús y che:

—¿Ma ca tia' cay iche leer tia' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que:

“E tun xe' choch'irix ani umen e ajcheyaj otot c'otoy quetpa más nojta uc'ampib'ir coner.

¹¹ Tunor era chemb'ir umen Cawinquirar, y galan ticoit lo que c'apa uche era?”

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios, che e Jesús.

¹² Entonces e nuquir winicob' cay ub'ijnuob' tua' uq'uechiob' axin e Jesús tama e cárcel porque war unatob' que jaxir war uc'ampes e ojroner era upaterob'. Pero cocha war ub'acriob' lo que erer uchiob' tunor e sian gente, uyactob' e Jesús b'an taca y ixioib'.

Conda cora winicob' c'ani ani umajresob' e Jesús Mateo 22:15-22; Lucas 20:20-26

¹³ Pues entonces eb'tana ixin cora fariseob' taca cora winicob' tua' e partido político tua' e Herodes

tua' umajresob' e Jesús tua' usicb'ob' tacar uyojroner tuc'a tamar tua' utuch'io'ob'. ¹⁴ Entonces c'otoyob' tuyejtz'er e Jesús y chenob':

—Cawajcanseyajet, war canata que net acanse tunor lo que erach y que machi ab'acre lo que arob'na umen e gente, y que net machi war ab'ijnu cob'a uc'ampib'ir inte' winic tamar taca uwirnar jay galan ub'ujc o jay tzajtaca ut uwirnar, y que war acanse e gente cocha tua' axanob' ixto tama ub'ir e Dios. Pero c'ani canata tacaret jay bueno tua' catoyi lo que arob'non umen e rey César, o jay machi, chenob' e winicob' era.

¹⁵ Pero e Jesús c'otoy unata tamar umajresiajob' era y tamar era uc'ajti tuob' y che:

—Ajq'uecranerox, ¿tuc'a tua' war iturb'a ib'a tua' imajresen? Taresic inte' ut tumin y irsenen era, che e Jesús.

¹⁶ Entonces ixin utaresob' inte' ut tumin y uyajc'uob' e Jesús. Entonces ojron jaxir y che:

—¿Chi uyeroj xe' tz'ijb'ab'ir tama e tumin era? ¿Y tuc'a uc'ab'a xe' tz'ijb'ab'ir tara? che e Jesús.

Entonces jaxirob' chenob':

—Tua' e rey César, chenob'.

¹⁷ Y che e Jesús:

—Ajc'unic e César lo que jaxir uc'ajti, y ajc'unic e Dios lo que jaxir uc'ajti, che e Jesús.

Y jaxirob' machi unatob' tuc'a tua' uchiob' tamar uyojroner era.

¿Erach ca que c'ani asutpa ab'ixc'a e gente?

Mateo 22:23-33; Lucas 20:27-40

¹⁸ Entonces yopob' cora winicob' tut e Jesús xe' tua' inte' grupo religioso xe' uc'ab'a saduceo. Y

e saduceob' era acanseyanob' que mamajchi tua' asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob'. Y tamar era c'ani ani umajresob' e Jesús y chenob':

¹⁹—Cawajcanseyajet, ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que jay ayan inte' sitz xe' axin anujb'i taca inte' ijch'oc pero conda mato tuc'a umaxtac achamay e winic, entonces uwijtz'in e winic era uc'ani tua' asutpa anujb'i taca uwixcar usacun ani tua' ach'ijtesian tacar. Y e sitz xe' axin acuxpa b'ajxan uc'ani tua' aquetpa uc'ab'a tua' inte' xe' chamay. ²⁰ Pues tama inyajr ayan inte' familia xe' ayan siete sacumb'irob' xe' intarer tejromtac. Y xe' b'ajxan ixin nujb'i taca inte' ijch'oc, pero chamay y matuc'a umaxtac uyacta. ²¹ Entonces uwixcar e winic ani sutpa nujb'i taca uwijtz'in uviejo ani. Pero uwijtz'in e winic era chamay ub'an, y matuc'a umaxtac uyacta. Y b'an unumse ub'a e uxte' ijtz'imb'ir era ub'an. ²² Y b'an unumse ub'ob' tunor e siete tejromtac era, inte' inte' ixin uch'amio' e ixic y mamajchi xe' checta umaxtac tacar, y b'an taca chamayob' tunorob'. Y de allí chamay e ixic ub'an. Tara ac'apa e ojroner. ²³ Entonces arenon era: ¿Tuc'a tua' anumuy conda asutpa ab'ixq'uesna tunor e gente tara tor e rum? Y ¿chi tacar tua' aquetpa ixcajrb'ir e ixic cocha c'apa nujb'i taca inte' inte' e siete tejromtac era? che e saduceob' era.

²⁴ Entonces ojron e Jesús y che:

—Pues nox era majresb'ir turox y machi war inata lo que ayan tama uyojroner e Dios y machi war inata tuc'a uc'otorer e Dios. ²⁵ Pues conda ac'otoy e día conda asujta ab'ixq'uesna tunor tin e chamenob', machi ixto tua' anujb'io' más y

nien machi ixto tua' uyajc'uob' uwijch'octacob' tua' anujb'io' más. Porque b'an tua' aquetpob' tama e tiempo yaja' b'an cocha uyangelob' e Dios xe' machi anujb'io'. ²⁶ Pero tama e b'ijnusiaj jay uc'ani tua' asujta ab'ixq'uesna e gente tujam e chamenob' o jay machi, nen ayan lo que c'ani umb'i tib'a: ¿Ma ca tia' cay iche leer tama uley e Moisés tia' che que e Dios cay ojron macuir inte' chact'ix xe' war atz'ajb'a pero xe' machi ac'apa? Pues tama e lugar era cay ojron e Dios taca e Moisés y che: “Nen Udiosiren e Abraham y Udiosiren e Isaac y Udiosiren e Jacob”, che e Dios. ²⁷ Pues Cadiosir jax inte' Dios tua' tin e b'ixir turob' y majax Udiosirob' tin e chamenob'. Y tamar era erer canata que b'ixirto e winicob' era motor que non machito cawira utob'. Y tamar era chequer que nox majresb'ir turox tamar lo que war ib'ijnua era, che e Jesús.

E ojroner xe' actab'ir umen e Dios xe' más ayan uc'ampib'ir

Mateo 22:34-40

²⁸ Pues turu ub'an inte' ajcanseyaj tama uley e Moisés tujam e gente era xe' war uyub'i tunor e ojroner era, y cocha jaxir war uwira que e Jesús war uyare bien tunor lo que ub'na tua' umen e saduceob', ixin ub'an tua' uyub'i tua' y che:

—¿Tuc'a ojroner xe' actab'ir umen e Dios ayan más nojta uc'ampib'ir? che e ajcanseyaj tama uley e Moisés era.

²⁹ Y e Jesús che:

—E ojroner xe' actab'ir umen e Dios xe' más ayan uc'ampib'ir jax era: “Ub'inic tunorox xe' tuox e Israel, jax taca Cawinquirar Dios xe' awinquiri

tamaron. ³⁰ Yajtanic ut Iwinquitar Dios taca tunor iwalma, y taca tunor icuxtar, y taca tunor ijoj, y taca tunor iq'uec'ojsiaj", b'an che e ojroner era xe' actab'ir umen e Dios. ³¹ Y de allí ayan otronte' ojroner xe' lar tacar xe' che: "Yajtan ut apiarob' b'an cocha ayajta oit ab'a net." B'an che e ojroner era xe' actab'ir umen e Dios. Pues matuc'a más ojroner xe' actab'ir umen e Dios xe' más nojta uc'ampib'ir que e chate' ojroner era, che e Jesús.

³² Entonces sutpa ojron e ajcanseyaj tama uley e Moisés otronyajr y che:

—Ajcanseyajet, galan awojroner era. Porque tunor lo que war aware erach conda aware que inte' taca Cadiosir ayan, y que otronte' cocha jaxir matuc'a. ³³ Y que inte' winic uc'ani tua' uyajta ut e Dios taca tunor uyalma, y taca tunor ujoj, y taca tunor uq'uec'ojsiaj, y que uc'ani tua' uyajta ut upiar b'an cocha uyajta ut ub'a jaxir. Pues más ayan uc'ampib'ir tua' cac'upse e chate' ojroner era xe' actab'ir umen e Dios que tua' caxin cac'upse e ojroner xe' che que uc'ani tua' cachamse e sian arac'ob' o que uc'ani tua' caputa e sian arac'ob' tujor e altar tama e templo. B'an che e ajcanseyaj tama uley e Moisés era.

³⁴ Pues conda e Jesús uwira que imb'utz uyojroner e winic era y que ayan unatanyaj, uyare y che:

—Mix jax innajt turet tut uchinam e Dios, che e Jesús.

Y conda uyub'ioj' uyojroner e Jesús era mama-jchi más c'ani uyub'i tua' tama e día era.

¿Chi tua' sitzb'ir e Cristo?

Mateo 22:41-46; Lucas 20:41-44

³⁵ Pues conda turuto e Jesús tama e templo war acanseyan, cay uyub'i tua' e gente xe' turob' era y che:

—¿Tuc'a era que e ajcanseyajob' tama uley e Moisés war acanseyanob' que e Cristo jax usitz e David xe' turuan tama e onian tiempo? ³⁶ Porque jax e David era ub'an xe' cay utz'ijb'a lo que b'ijresna umen Unawalir e Dios y che:

“E Dios uyare Niwinquirar”, che e David,
 “turen taniwejtz'er tama ninojc'ab' tua' ic'otori tacaren
 este que inturb'a tunor tin e aq'uujna uwiretob'
 yeb'ar utajn o'c”,
 xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e David.

³⁷ Entonces cocha e David uyare e Cristo que jax Uwinquirar, ¿cocha tua' caware que e Cristo jax taca usitz e David era ub'an? che e Jesús.

Y ayan meyra gente xe' war uyub'ioib' uyojroner e Jesús era, y war atzay uyub'ioib'.

Conda e Jesús cay uc'aye tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés

Mateo 23:1-36; Lucas 11:37-54; 20:45-47

³⁸ Entonces e Jesús cay ucanse e gente era y che:
 —Iwirc' tama tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés, pues jaxirob' atzay axanob' tama e calle taca ub'ujcob' xe' más largo, y atzayob' conda apejcnob' tama e calle, y atzayob' conda atajtzt'ob' umen tunor e gente axin. ³⁹ Y jaxirob' usajcob' e turtar tia' aturuanob' tin e más nuxi winicob' tama e sinagoga, y aturuanob' tut e mesa tia' tua' awiob' b'ajxan tama inte' nojq'uin. ⁴⁰ Pues jaxirob' war ulocsiob' uyototob' e ixictac xe' chamen uviejob', y de allí uc'ajtiob' meyra tiempo taca e Dios tua' taca

e'rnob' umen e gente axin. Y tamar era jaxirob' tua' axin ajajtz'ob' más nojta umen e Dios tama e día tua' e juicio tamar lo que c'apa uchiob', che e Jesús.

Uyofrenda inte' ixic xe' tzajtaca ut

y xe' chamen uviejo

Lucas 21:1-4

⁴¹ Pues tama inyajr turu e Jesús macuir e templo tuyejtz'er inte' caja tia' o'sena e ofrenda, y war uwira ayopa cora winicob' tua' uyose e tumin tama e caja, y war uwira que meyra winicob' xe' ayan utumin war uyariob' meyra tumin ub'an.

⁴² Pero tama e momento era yopa inte' yar ixic xe' chamen uviejo xe' war uq'ueche axin chate' ut centavo xe' ixin uyari tama e caja ub'an. ⁴³ Y tamar era e Jesús upejca uyajcanuarob' tua' umor- ojse ub'ob' tuyejtz'er y uyare y che:

—C'ani inwareox era que e ixic era xe' chamen uviejo xe' tzajtaca ut ixin uyajc'u inte' ofrenda más nojta tut e Dios que lo que ajc'una umen tunor e inmojr era. ⁴⁴ Porque e inmojr era war uyajc'uob' imb'ijc' taca tama tunor lo que q'uechb'ir umen- erob', pero e ixic era xe' tzajtaca ut ixin uyari tunor lo que ayan ani tua' y xe' jax taca ani tua' awe' tamar, che e Jesús.

13

Conda c'ani atijresna e templo

Mateo 24:1-2; Lucas 21:5-6

¹ Pues conda war aloc'oy e Jesús tama e templo c'otoy inte' uyajcanuar tut y che:

—Niwajcanseyajet, ch'ujcun awira cob'a nuxi otot era y que galan e sian tun xe' uchiob' e otot era tamar, che uyajcanuar era.

² Entonces ojon e Jesús y che:

—¿O war ca awira tunor e nuxi ototob' era? C'ani inwaret era que c'ani acucurna tunor e nuxi ototob' era y que ma ingojr tun tua' aquetpa tujor upiar. Tunor era c'ani atijresna axin, che e Jesús.

Lo que axin anumuy antes que ac'apa

tunor lo que ayan

Mateo 24:3-14; Lucas 21:7-19

³ Entonces ixin e Jesús tama or e witzir xe' uc'ab'a Olivo xe' majax innajt tut e templo. Y yaja' war aturuan conda yopob' cora uyajcanuarob' tua' o'jronob' tacar. Yopob' era e Pedro y e Santiago y e Juan y e Andrés, pero c'ani o'jronob' tacar ub'ajnerob'. Entonces chenob':

⁴ —¿Tuc'a día tua' acucurna tunor e templo era? ¿Y Tuc'a nic tua' achecta tua' canata que c'anix ac'otoy e día conda tua' anumuy tunor era? che uyajcanuarob' era.

⁵ Y che e Jesús:

—Iwiranic que mamajchi axin umajresox.

⁶ Porque meyra ajmajresiajob' watob' xe' c'ani uyareox tama nic'ab'a que: “Nen e Cristoen.” Pero majax, y c'ani axin umajresob' meyra gente taca uyojroner era.

⁷ Y conda iyub'i que watarix e tz'ojyir tama inte' lugar o tama otronte' lugar, ira ixb'acta, porque b'an tua' anumuy b'ajxan que merato ac'otoy e día conda c'ani ac'apa tunor era. ⁸ Y ayan e nación xe' c'ani aq'uijna upater otronte' nación este que

axin uyajc'u ub'ob', y ayan e nación xe' c'ani uche e tz'ojyir upater otronte' nación. Y watar e sian yujcb'ar tama meyra lugar, y watar e sian winar, y c'ani apuc'ujq'uiob' e gente axin. Pero tunor era jax tocto ucajyesnib'ir tunor e c'uxner xe' tua' watar.

⁹ Pero nox iwiric ib'a, porque ayan tin e c'ani uq'uechiox ixixin tut e ajc'amparob', y nox tua' ixq'uejcha ixixin tama inte' sinagoga tua' ixjajtz'a. Y watar e hora conda nox tua' ixarob'na tua' ixc'otoy ixwawan tut inte' gobernador o tut inte' rey umen taca que war ixc'upseyan tamaren, y tamar era erer iwareob' tunor niwojroner. ¹⁰ Pero antes que ac'apa tunor era, uc'ani tua' achecsuna tunor e ojroner tama e corpesiaj tama tunor or e rum. ¹¹ Pero conda ixq'uejcha ixixin tut e nuquir ajc'amparob' cocha era ira ib'ijnu tuca tua' iware tua' icorpes ib'a. Y ira iwacta a'jni ijor tama tunor era. Y tamar era arenic intaca lo que a'jc'unox umen e Dios tama e hora yaja', porque mix jax nox xe' tua' ib'ijnu ixojron tama e hora yaja' sino que jax Unawalir e Dios xe' tua' uchiox ixojron lo que uc'ani tua' iware tama e hora yaja'. ¹² Y watar e día conda e gente tara tor e rum c'ani aq'uijna uwira ub'ob' motor jay familiarob' jaxirob'. Y tamar era inte' winic c'ani uq'ueche axin usacun y uwijtz'in tua' achamesnob' umen taca que war ac'upseyanob' tamaren. Y tin e tatab'ir c'ani uq'ueche axin umaxtac tua' achamesnob' umen taca que war ac'upseyanob' tamaren, y tin e maxtacob' c'ani uq'ueche axin utu' y utata tua' achamesnob' umen taca que war ac'upseyanob' tamaren. ¹³ Y tunor e gente tara

tor e rum c'ani uxejb'ioib' iut umen taca que war ixc'upseyan tamaren. Pero tin e axin uq'uec'ojse uyalma tamaren y xe' machi uyacten este que ac'apa tunor era c'ani acorpesnob', che e Jesús.

Conda axin ab'ontz'a uyaltar e Dios

Mateo 24:15-28; Lucas 21:20-24

¹⁴ Pues entonces tin e axin uche leer lo que war intz'ijb'a tib'a era, ub'inic, che nen xe' Marcosen. Y che e Jesús:

—E profeta Daniel xe' turuan tama e onian tiempo uyacta tz'ijb'ab'ir que watar e día conda tua' achecta inte' winic xe' tua' uturb'a inte' nuxi mab'amb'anir tujor e altar tama e templo tama e chinam Jerusalem xe' tua' axin ub'oni e altar era. Entonces conda iwira anumuy tunor era, tunor tin e turob' tama e departamento Judea uc'ani tua' aloc'oy a'jniob' wacchetaca tua' axiob' tujor e witzir tua' machi achamesnob'. ¹⁵ Y tin e turu tichan tujor uyotot, uc'ani tua' ecmay wacchetaca tua' aloc'oy a'jni, y machix tua' o'choy macuir uyotot tua' ulocse lo que ayan tua' uq'ueche axin, sino que uc'ani tua' aloc'oy ajner. ¹⁶ Y tin e war axana tama e c'opot machix tua' asutpa axin tama uyotot tua' uch'ami ub'ujc, sino que uc'ani tua' aloc'oy ajni wacchetaca. ¹⁷ Y tzajtaca utob' e ixictac xe' cuchur uyarob' tama e tiempo era, y b'an tin e q'uecherix uch'urcab'ob' ub'an porque intran tutob' tua' aloc'oy a'jniob' tama e tiempo era. ¹⁸ Pues c'ajtinic taca e Dios tua' machi anumuy tunor era tama e tiempo conda war asisi porque intran tua' aloc'oy a'jni inte' tama e sisar. ¹⁹ Porque tama e hora xe' watar era c'ani achecta watar inte' nuxi c'uxner xe' más inyaj que mato

inyajr e'rna desde que chena or e rum era umen e Dios, y nien machi tua' e'rna otronte' c'uxner cocha era ub'an. ²⁰ Pero Catata Dios tua' axin uxuri e tiempo tua' e nuxi c'uxner era tua' machi eixna meyra tiempo, y b'an tua' uche porque jay machi uche cocha era mamajchi tua' acorpesna. Pero cocha Catata Dios war uyajta ut tin e sich'ab'irix umener, jaxir c'ani uxuri e tiempo era.

²¹ 'Entonces jay achecta watar e gente tiut xe' uyareox y che: “Laric iranic que tara turu e Cristo”, ira ic'upsiob', o jay axin uyareox y che: “Laric iranic que yaja' turu e Cristo”, ira ic'upsiob' ub'an. ²² Porque achecta watar cora winicob' xe' tua' o'jron y che: “Nen e Cristoen”, pero majax sino que ajtaca war umajres e gente axin. Y ayan tin e c'ani achecta watar xe' tua' o'jron y che: “Pero nen jaxen inte' profeta tua' e Dios”, pero majax. Y jaxirob' tua' axin uchiob' meyra seña y tua' uchiob' meyra milagro tut e gente, y tamar era c'ani umajresob' meyra gente este que axin umajres ani ub'an tin e sich'ab'irob'ix umen e Dios. ²³ Pero iwiric nox tua' machi ixmajresna tama tunor era conda axin watar, porque nen c'apa inwareoxix b'ajxan lo que tua' anumuy, che e Jesús.

Conda c'ani asutpa watar e Cristo

Mateo 24:29-31; Lucas 21:25-28

²⁴ Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Conda war ac'apa tunor e día tua' e c'uxner era c'ani ecsib'a e q'uin, y e luna c'ani amactz'a uwirnar. ²⁵ Y meyra lucero tua' o'jri watar tut e q'uin, y tunor e nuxi c'otorer lo que ayan tut e

q'uin axin anijquesna ub'an. ²⁶ Y de allí c'ani iwira inchecta waten nen xe' Uyunenen e winic macuir e tocar lo que ayan tut e q'uin conda insutpa waten taca meyra nic'otorer y taca nitawarer. ²⁷ Y de allí nen xe' Uyunenen e winic c'ani inweb'ta axiob' niwangelob' tua' axin umorojsiob' tunor tin e sicb'ab'irix umen e Dios tama tunor or e rum: Tama e lugar inxejr ut e q'uin, y tama e lugar teinxejr b'ana, y tama e lugar tia' atob'oy watar e q'uin, y tama e lugar tia' anamtz'a e q'uin ub'an. Pues c'ani axin umorojsiob' tin e sicb'ab'ir umen e Dios tic taca tia' turob' tama tunor or e rum, che e Jesús.

Conda ach'ocnuq'ui e te'

Mateo 24:32-35; Lucas 21:29-33

²⁸ Entonces ojron e Jesús y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' te' xe' uc'ab'a higuera. Inte' higuera, conda ach'ocnuq'ui unuc e te' y achecta watar uyopor otronyajr, war inata que watarix e verano. ²⁹ Y b'an tama tunor e seña era ub'an, conda iwira acay anumuy tunor era, natanic que watarix uc'apesnib'ir or e rum ub'an, b'an cocha inte' winic xe' warix tut e puerta xe' turix tua' o'choy macu. ³⁰ Pero c'ani inwareox era que tin e turob' tara tor e rum conda acay anumuy tunor era machi tua' achamayob' este que ac'apa uwirob' tunor era. ³¹ Pues tunor ut e q'uin y tunor or e rum c'ani ac'apa, pero niwojroner machi tua' ac'apa, sino que uc'ani tua' ac'apa achena tunor b'an taca cocha war inwareox era, che e Jesús.

“Mamajchi unata tuc'a hora tua' insutpa waten”, che e Jesús

Mateo 24:36-44

³² Entonces ojron e Jesús y che:

—Mamajchi war unata tuc'a día y nien tuc'a hora conda c'ani inchecta waten otronyajr. Machi war unatob' e angelob' xe' turob' tut e q'uin y nien nen xe' Uyunenen e Dios machi war innata tuc'a hora tua' inchecta waten, sino que ajtaca Catata Dios xe' war unata. ³³ Y tamar era turuanenic b'ixir, y ch'ujcunic iwira tua' inata lo que war anumuy. Y c'ajtinic taca e Dios porque machi war inata tuc'a hora tua' achecta watar tunor era. ³⁴ Porque e hora conda tua' insutpa waten otronyajr b'an cocha inte' winic xe' loc'oy tama uyotot tua' axin tama inte' uxamb'ar. Pero conda merato aloc'oy, uyacta cora umanob' tua' ucojcob' uyotot. Y uyare inte' inte' uman tuc'a patnar tua' uchiob'. Y tin e ajcojc puerta aquetpa tua' uch'ujcu uwira chi chi war ayopa. Tara ac'apa niwojroner. ³⁵ Turuanenic b'ixir nox porque machi war inata tuc'a hora tua' asutpa watar e ajyum otot era. B'ajc'at achecta watar e ajyum conda war acb'are, o b'ajc'at achecta watar tuyuxin e acb'ar, o b'ajc'at achecta watar conda a'ru e ac'ach, o b'ajc'at achecta watar conda war asacojpa. ³⁶ Porque jay e ajyum otot era achecta watar wacchetaca, b'ajc'at utajwiox que war ixwayan. ³⁷ Pues tunor lo que war inwareox era, war inware tunor e inmojr gente ub'an, que turb'anic ib'a tua' ib'ijnu tamar lo que war anumuy tua' uyub'iox iwira tuc'a tunor era, che e Jesús.

14

Conda ub'ijnuob' tua' uq'uechiob' axin e Jesús tama e cárcel

Mateo 26:1-5; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53

¹ Pues tama e día era uc'anto dos día tua' ac'otoy e nojq'uin xe' uc'ab'a pascua conda e gente tua' e Israel uc'uxiob' e pan xe' machi at'ab'ay ut. Y tin e uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' y tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés cay usich'ob' cocha erer umajresob' e Jesús tua' uyub'i uq'uechiob' axin tama e cárcel tua' uyub'i uchamsiob'. ² Pero ojronob' jaxob' taca y chenob':

—Machi tua' caq'ueche axin e Jesús este que ac'apa e nojq'uin era tua' machi asutpob' ticajor tunor e gente, che e nuquir winicob' era jaxob' taca.

Conda inte' ixic utuqui e perfume tujor e Jesús

Mateo 26:6-13; Juan 12:1-8

³ Entonces ixin e Jesús tama e chinam Betania y ixin esto tama uyotot inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' ayan ani e sian chec tut xe' uc'ab'a lepra. Y conda turu e Jesús tor e mesa war awe' checta tari inte' ixic tut xe' q'uecher umener inte' bote perfume xe' uc'ab'a nardo xe' b'an cocha e brillantina pero puro perfume era y tamar era meyra atujri. Y entonces e ixic uc'occhi e bote y utuqui e perfume tama ujur e Jesús. ⁴ Y ayan cora winicob' xe' tac'arob' tama unac e otot era xe' intaca war uwirob' tunor lo que war uche e ixic. Pero q'uijnob' conda uwirob' tunor era y cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Y tuca tua' war uchoqui e perfume era?

⁵ Erer ani achompa tama meyra tumin tua'

uyub'ion ani catacre tin e tzajtaca utob', chenob' e winicob' era.

Y tamar era cay uc'ayob' e ixic. ⁶ Pero che e Jesús:

—Actanic e ixic b'an taca. ¿Tuc'a tua' war ic'aye?

Pues lo que war uche tacaren era bueno tunor.

⁷ Pues ayan tin e tzajtaca ut tijam iraj iraj, y erer itacriob' tuq'uic tuq'uic momento conda ic'ani.

Pero nen machi tua' inquietpa inyajrer tacarox cocha turen era. ⁸ Pero e ixic cay uche lo que

uyub'i conda utuqui e perfume taniut tua' uyustes niut tua' inquietpa turix conda inxin inmujca. ⁹ Y

c'ani inwareox era que tic taca tia' achecsuna uyojroner e Dios tama e corpesiaj tama tunor or

e rum c'ani achecsuna ub'an lo que cay uche e ixic era tacaren tua' machi anajpesna lo que cay uche

era, che e Jesús.

Conda e Judas utuch'i e Jesús tut e nuquir winicob'

Mateo 26:14-16; Lucas 22:3-6

¹⁰ Pues ayan inte' tujam e doce uyajcanuarob' e Jesús xe' uc'ab'a Judas Iscariote. Y jaxir ixin

o'jron taca uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' tua' uwira jayte' erer atojya tua' uyajc'u e Jesús tama

uc'ab'ob' e nuquir winicob' era. ¹¹ Y tzayob' e nuquir winicob' era conda uyub'iob' lo que war

ub'ijnu uche e Judas, y tamar era cay chiob' que c'ani uyajc'uob' e tumin. Y tamar era e Judas cay

usajca cocha tua' uche tua' uyajc'u e Jesús tama uc'ab'ob' e nuquir winicob' era.

Conda cay we' e Jesús tama e nojq'uin pascua

Mateo 26:17-29; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26

¹² Pues entonces conda c'otoy e b'ajxan día tua' e nojq'uin conda ac'ujxa e pan xe' machi at'ab'ay ut xe' jax e día conda achamesna yar inte' cordero tua' e nojq'uin era, c'otoyob' uyajcanuarob' e Jesús tuyejtz'er tua' uyub'iob' tua' y chenob':

—¿Tia' ac'ani tua' caxin costes e comida tua' cache e wiar tua' e pascua conda ac'otoy e hora? che uyajcanuarob'.

¹³ Entonces e Jesús uyeb'ta ixin chate' uyajcanuarob' y che:

—Quiquic tama e chinam Jerusalem y conda war ixochoy c'ani iwira inte' winic xe' war ucuchi axin inte' b'ujr ja'. Quiquic tupat jaxir. ¹⁴ Y conda jaxir o'choy tama e otot, pejcanic e ajyum otot era y arenic: “Cawajcanseyaj c'ani unata tuc'a cuarto tab'a xe' erer uc'ampes tua' uche e wiar tama e nojq'uin pascua taca tunor uyajcanuarob'.” ¹⁵ Y tamar era e ajyum c'ani uwirsiox inte' cuarto xe' nojta cora xe' más tichan tujor inte' otot xe' turix tua' ac'ampa. Entonces ustesic e cuarto era tua' canojq'uini tamar, che e Jesús.

¹⁶ Entonces ixioyob' uyajcanuarob' era esto tama e chinam tia' arob'nob' y cay numuy tunor b'an taca cocha arob'nob' umen e Jesús, y tamar era ixioyob' tama e otot y cay uyustesob' e comida tua' aquetpa turix tunor tua' awiob' tama e nojq'uin pascua.

¹⁷ Entonces conda acb'are c'otoy e Jesús taca tunor e doce uyajcanuarob'. ¹⁸ Y conda ya turob'tor e mesa war awiob' cay ojron e Jesús y che:

—C'ani inwareox era que ayan inte' tijam xe' war awe' tacaron tara tor e mesa xe' axin utuch'ien tut e nuquir winicob' tua' uq'uechienob' inxin, che e Jesús.

19 Entonces quetpa uwirnarob' que mixto jax inc'ajyer ya' y cay uyub'io**b'** tua' e Jesús inte' inte' y chenob':

—¿O nen ca nic? che uyajcanuarob' inte' inte'.

Y ayan otronte' xe' ojron y che:

—¿O nen ca? che inte'.

20 Y che e Jesús:

—Tin e tua' axin uche tunor era jax inte' tijam nox xe' doceox era xe' war awe' intera ch'eu tacaren. 21 Pues nen xe' Uyunen**en** e winic uc'ani tua' inxin inchamesna b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios, pero tzajtaca ut tin e tua' ac'ampesna tua' utuch'ien. Más ani bueno jay machi ani cuxpa e winic era, che e Jesús.

22 Entonces conda wardo awiob' tunorob' tor e mesa e Jesús uch'ami ingojr pan tama uc'ab', y utattz'i ut e Dios y cay uxere e pan y cay uyajc'u uyajcanuarob' y che:

—Junic e pan era y c'uxic. Pues e pan era b'an cocha uwerir nicuerpo xe' ajc'ub'ir b'an cocha ajc'una inte' arac tua' achamesna tujor e altar tamarox, che e Jesús.

23 Y nacpat era e Jesús uch'ami inte' ch'eu tama uc'ab' y uyajc'u gracias e Dios y cay uyajc'u uya-jcanuarob' tua' uyuch'io**b'** inte' inte' tamar. 24 Y che e Jesús:

—Lo que ayan tama e ch'eu era aquetpa b'an cocha nich'ich'er xe' axin awehc'a tamarox y xe' tua' utacre meyra gente. Y nich'ich'er era jax tua' uche**ctes** tiut que ayan inte' nipacto xe' imb'utz tacarox. 25 Pero c'ani inwareox era que nen machi tua' insutpa unch'i lo que ayan tama e ch'eu era este que ac'otoy e día conda c'ani unch'i e vino xe'

imb'utz conda watar Catata Dios tua' ac'otori tara tor e rum, che e Jesús.

Conda e Pedro arob'na que jaxir tua' axin umuqui e Jesús

Mateo 26:30-35; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38

²⁶ Entonces conda c'apa uc'aywijresob' inte' himno loc'oyob' tama e otot era y ixioyob' esto tama or e witzir Olivo. ²⁷ Entonces ojron e Jesús y che:

—Conda acb'are coner tunorox tua' ixixin iwacten, porque b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: “Conda achamesna e ajcojc oveja tunor e ovejob' c'ani uxere ub'ob' axin.” B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. ²⁸ Pero nacpat era conda insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob' c'ani inxin tama e departamento Galilea b'ajxan que ixixin nox, che e Jesús.

²⁹ Entonces ojron e Pedro y che:

—Motor que axin uyactet tunor e inmojr era, pero nen ma tia' tua' inxin inwactet, che e Pedro.

³⁰ Y che e Jesús:

—C'ani inwaret que tama e acb'ar era conda ne mato a'ru e ac'ach chajr, net i'xin amuqui nic'ab'a uxyajr que machi anata chien nen, che e Jesús.

³¹ Pero e Pedro machi uc'ani lo que war a'rob'na umen e Jesús y che:

—Motor que nen uc'ani tua' inxin inchamay tacaret, pero nen ma tia' tua' inxin inmuqui ac'ab'a, che e Pedro.

Y b'an arob'na umen tunor e inmojr ajcan-uarob' era ub'an.

Conda e Jesús ixin uc'ajti taca e Dios tama e huerto Getsemaní

Mateo 26:36-46; Lucas 22:39-46

³² Entonces c'otoy e Jesús taca tunor uyajcanuarob' tama inte' huerto xe' uc'ab'a Getsemaní. Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Turenic tara. Nen c'ani inxin más b'at tua' inc'ajti taca e Dios, che e Jesús.

³³ Entonces e Jesús uq'ueche ixin e Pedro y e Santiago y e Juan y cay oyq'ui tama uyalma y cay unumse ub'a meyra. ³⁴ Y che e Jesús:

—Ayan inte' nuxi c'uxner tama niwalma que war uchien imb'ijnu que chamenenix umener. Quetpenic tara, pero ira ixwayan, che e Jesús.

³⁵ Entonces e Jesús ixin innajt cora y uyacta ub'a apacwan tut e rum y cay uc'ajti taca e Dios. Y cay uyare e Dios que quisinic ani que machi tua' unumse ub'a tama e nuxi c'uxner lo que c'anix watar tama e hora era. ³⁶ Y cay uc'ajti taca e Dios y che:

—Nitadet, tunor uyub'iet ache net, pero era quisinic acorpesen tamar e ch'eu xe' inch'aj ut lo que uc'ani tua' unch'i era. Pero ira ache cocha inc'ani ani nen, sino que chen lo que ac'ani net, che e Jesús.

³⁷ Entonces sutpa c'otoy tia' turu uyajcanuarob' y utajwi que war awayanob'. Entonces uyare e Pedro y che:

—Pedro, ¿war ca iwayan? Pero ¿machi ca uyub'iet acojcuén nien inte' hora? ³⁸ Turuanenic b'ixir y c'ajtinic taca e Dios tua' machi ixpijchna umen e Satanás. Pues tama iwalma turix tua' ixc'upseyan tamaren, pero tama iwerir injayjayox, che e Jesús.

³⁹ Entonces sutpa ixin otronyajr tua' uc'ajti taca e Dios b'an taca cocha cay uc'ajti b'ajxan. ⁴⁰ Y de allí sutpa ixin otronyajr tut uyajcanuarob', y conda c'otoy utajwi que war awayanob' porque unac'utob' ch'uyur ch'uyur umen e waynij. Pero jaxirob' machi unatob' tuc'a tua' uyareob' e Jesús otronyajr era. ⁴¹ Entonces e Jesús sutpa ixin tua' uc'ajti taca e Dios otronyajr, y de allí sutpa ixin tut uyajcanuarob' otronyajr y che:

—¿Warto ca ixwayan? Y ¿warto ca ixjiri? Pues tz'acarix era porque c'otoyix e hora conda nen xe' Uyunenen e winic uc'ani tua' anjc'una tama uc'ab'ob' tin e ajmab'amb'anirob'. ⁴² Achpenic incuic era, porque watarix tin xe' tua' utuch'ien, che e Jesús.

Conda e Jesús cajcha q'uejcha ixin

Mateo 26:47-56; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11

⁴³ Y tama e momento era conda warto o'jron e Jesús taca uyajcanuarob' c'otoy e Judas xe' jax inte' tujam e doce uyajcanuarob' e Jesús y tupat jaxir war watob' meyra winicob' taca umachitob' y taca uteob'. Pues tunor e winicob' era eb'etb'irob' tari umen uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' y umen e ajcanseyajob' tama uley e Moisés y umen e nuquir winicob' tama e Israel. ⁴⁴ Y e Judas xe' jax xe' quetpa tua' utuch'i e Jesús, cay uyare tunor e sian winicob' era cocha tua' unatob' chi e Jesús y che:

—E Jesús jax tin e tua' inxin intz'ujtz'i ut. Conda iwira chi e Jesús quiquic jajpinic y q'uechic chic cachar, xe' cay arob'nob' e winicob' era umen e Judas b'ajxan.

⁴⁵ Entonces conda c'otoy e Judas ixin wawan tuyejtz'er e Jesús y che:

—Ajcanseyajet, ¿Cocha turet? C'ani inmeq'uiet, che e Judas.

Y tamar era utz'ujtz'i ut. ⁴⁶ Y wacchetaca tob'oy tariob' ujajpiob' e Jesús tin e war axanob' taca e Judas y uq'uechiob' ixin tama e cárcel.

⁴⁷ Y tama e momento era tob'oy inte' uyajcanuar e Jesús y ixin uxuri loc'oy inte' uchiquin uman uwinquir e inmojr sacerdotiob'. ⁴⁸ Entonces e Jesús uyare e sian winicob' era y che:

—¿Tuc'a tua' war watox taca e sian machit y taca e sian te' era tua' iq'uechien inxin? ¿War ca ib'ijnu que nen jaxen inte' ajxujch? ⁴⁹ Pues nen turen ajq'uín ajq'uín tama e templo tia' war incanseyan y nox ma tia' c'otoyox tua' iq'uechien inxin tama e cárcel. Pero war anumuy tunor era umen que b'an tua' achempa tua' ac'apa achempa tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios, che e Jesús.

⁵⁰ Y wacchetaca loc'oy ajniob' tunor uyajcanuarob' e Jesús y uyactob' ub'ajner taca e sian winicob' era.

Inte' ch'om sitz xe' loc'oy ajni tut e winicob' era

⁵¹ Pues ayan inte' ch'om sitz xe' war axana tupat e Jesús xe' b'ac'ar tamar taca inte' sávana porque matuc'a más ub'ujc. Pero c'ani ani ajajpna umen e winicob' era tua' uq'uechiob' ani axin tama e cárcel. ⁵² Pero jaxir b'acta y loc'oy ajni, y cocha chujca e sávana umen e winicob' uyacta tama uc'ab'ob' y ixin ajni pispis b'an taca.

Conda turu e Jesús tut e nuxi concilio

Mateo 26:57-68; Lucas 22:54-55, 63-71; Juan 18:12-14, 19-24

⁵³ Entonces uq'uechiob' ixin e Jesús esto tama uyotot e más nuquir winquir tua' e inmojr sacerdotiob'. Y ya morojseb'ir turob' tunor uwinquirob' e inmojr sacerdotiob', y tunor e nuxi winicob' tua' e Israel, y tunor tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés. ⁵⁴ Y e Pedro war axin innajt cora tupat e Jesús este que c'otoy tor utinaj e winic era y quetpa turuan tuyejtz'er cora policía tia' war aq'uixiob' tut e c'ajc.

⁵⁵ Entonces uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' taca tunor e nuquir winicob' xe' turob' tama e nuxi concilio cay usich'ob' tuc'a tamar tua' utuch'iob' e Jesús tut e ley tua' uyub'i uchamsiob', pero matuc'a utajwiob' tamar. ⁵⁶ Y cay yopob' meyra ajchecsuyajob' xe' war amajresian tut e nuquir winicob' era, pero lo que uyare inte' uche aquetpa chequer que war amajresian otronte', y machi quetpa nien chate' xe' lar uyojronerob'. ⁵⁷ Pero de allí achpob' cora winicob' xe' cay utuch'iob' e Jesús taca e majresiaj y chenob':

⁵⁸ —Non coyb'i ojron e winic era y che: “Nen c'ani intijres e templo era xe' chemb'ir umen e winicob', y tama e uxtel' día c'ani insuti anchi otronte' templo xe' majax chemb'ir umen e winicob'", xe' chenob' que b'an che e Jesús e ajmajresiaj winicob' era.

⁵⁹ Pero uyojroner inte' ajchecsuyaj majax intera taca e inmojr ajchecsuyajob'.

⁶⁰ Entonces achpa uwinquir e inmojr sacerdotiob' tujamob' y uyub'i tua' e Jesús y che:

—¿Tuc'a tua' machi c'ani iyojron? ¿Y tuc'a nic era que war o'jronob' apater? che uwinquir e inmojr sacerdotiob' era.

⁶¹ Pero e Jesús quetpa b'an taca y machi ojon. Entonces uwinquir e inmojr sacerdotiob' sutpa uyub'i tua' e Jesús otronyajr y che:

—¿Net ca e Cristoet? ¿Net ca Uyunenet e Dios xe' chojb'esb'ir inyajrer? che uwinquir e inmojr sacerdotiob'.

⁶² Y che e Jesús:

—Nen. Y watar e día conda c'ani iwiren xe' Uyunenen e winic que war inturuan tama niturtar tama unojc'ab' e Dios xe' meyra ayan uc'otorer. Y nox c'ani iwiren conda insutpa waten tama e tocar tichan tua' inq'ueche axin tunor tin e war ac'upseyanob' tamaren, che e Jesús.

⁶³ Entonces wacchetaca q'uijna uwinquir e inmojr sacerdotiob' conda uyub'i lo que che e Jesús que: “Nen jax e Cristoen.” Y tamar era uxixi ub'ujc xe' lapar umener. Entonces ojon uwinquir e inmojr sacerdotiob' era y che:

—¿Tuc'ato tua' otronte' ajchecsuyaj upater e winic era? ⁶⁴ Coyb'ix que jaxir war uq'uijnes e Dios tacar uyojroner. ¿Tuc'a ib'ijnu nox tamar? che uwinquir e inmojr sacerdotiob' era.

Y tunor e nuquir winicob' quetpob' tama intera taca b'ijnusiaj que uc'ani tua' achamesna e Jesús.

⁶⁵ Y tamar era ayan tin e cay utujb'ioj' ut e Jesús, y ayan tin e cay umaqui unac'ut e Jesús tua' uyopruob' ut y chenob':

—Arenon chi uyopruet, chenob'.

Y ayan e policía xe' cay uyopro ut ub'an.

Conda e Pedro umuqui uc'ab'a e Jesús

Mateo 26:69-75; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18, 25-29

⁶⁶ Pues ya turu e Pedro tor e tinaj conda numuy inte' ijch'oc xe' jax uman uwinquir e inmojr sacerdotiob'. ⁶⁷ Y conda uwira ut e Pedro xe' war aq'uixi tut e c'ajc, quetpa wawan y uch'ujcu ut e Pedro y che:

—Net ub'an xanet taca e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret, che e ijch'oc era.

⁶⁸ Pero e Pedro umuqui tut tunor e gente era y che:

—Machi innata chi e winic era, y machi innata tuc'a war aware era, che e Pedro.

Entonces ixin wawan esto tia' o'choy e gente. Y tama e momento era uyub'i a'ru e ac'ach. ⁶⁹ Pero e ijch'oc sutpa uwira ut e Pedro otronyajr y cay uyare tin e turob' tuyejtz'er y che:

—E winic era jax xe' war axana taca e Jesús ub'an, che e ijch'oc.

⁷⁰ Pero e Pedro sutpa umuqui otronyajr. Y de allí cay ojronob' tin e warob' yaja' y chenob':

—San jaxet que net upiaret e Jesús. Y chequer que net ajlugaret tama e departamento Galilea ub'an porque chequer tama awojroner, che e winicob' era.

⁷¹ Pero ojron e Pedro otronyajr y che:

—Unaten e Dios que majax majresiaj lo que war inche tacarox que machi innata chi e winic era xe' war ixojron tamar, che e Pedro.

⁷² Y tama e momento era cay aru e ac'ach otronyajr. Entonces yopa tujor e Pedro lo que cay arob'na umen e Jesús que: “C'ani inwaret

que tama e acb'ar era conda merato a'ru e ac'ach chajr, net i'xin amuqui nic'ab'a uxyajr que machi anata chien nen”, xe' c'ajpa umen e Pedro. Y conda cay ub'ijnu tama tunor era loc'oy e Pedro y cay aru taca inte' nuxi nuc.

15

Conda q'uejcha ixin e Jesús tut e Pilato

Mateo 27:1-2, 11-14; Lucas 23:1-5; Juan 18:28-38

¹ Pues entonces conda war asacojpa cay umorojse ub'ob' tin e uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' taca tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés y tin e tuob' e nuxi concilio. Y uq'uechiob' ixin e Jesús cachar tua' a'jc'una e Pilato. ² Y conda e Jesús c'otoy tut e Pilato jaxir cay uyub'i tua' e Jesús y che: —¿Net ca ureyetob' e gente xe' tuob' e Israel? che e Pilato.

Y ojron e Jesús y che:

—B'an ya cocha war aware net era, che e Jesús.

³ Y tin e uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' cay utuch'iob' e Jesús que meyra mab'amb'anir cay uche. ⁴ Entonces e Pilato sutpa uyub'i tua' e Jesús y che:

—¿Ac'ani ca iyojron o machi? Ub'in cob'a war o'jronob' apater, che e Pilato.

⁵ Pero e Jesús machi ojron, y e Pilato b'acta uwira este que machi unata tuc'a tua' ub'ijnu tama e Jesús.

Conda arob'na tua' achamesna e Jesús

Mateo 27:15-31; Lucas 23:13-25; Juan 18:38-19:16

⁶ Pues e Pilato ayan lo que uche tama inte' inte' año conda anumuy e nojq'uín pascua que jaxir ub'ani inte' xe' turu tama e cárcel b'an cocha c'ajtna umen e gente. ⁷ Y ayan inte' winic xe' uc'ab'a Barrabás xe' turu tama e cárcel umen que cay chamsan tama inte' nuxi q'uijnar xe' checta tujam e gente tama e chinam era. Y ayanto más winicob' xe' turob' tama e cárcel era umen e q'uijnar era ub'an. ⁸ Y cay c'otoyob' e sian gente tut e Pilato xe' cay uc'ajtiob' tua' aloq'uesna inte' winic xe' ch'ar tama e cárcel b'an cocha cay uche tama inte' inte' año. ⁹ Entonces ojron e Pilato y che:

—¿War ca ic'ani tua' inlocse e winic xe' arob'na que jax ureyob' tunor e gente tua' e Israel? che e Pilato.

¹⁰ Pues jaxir warix unata que umen que war ac'uxnaq'uiob' uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' upater e Jesús que taresna tut jaxir. ¹¹ Pero tin e uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' cay uchiob' aq'uijna tunor e gente upater e Jesús y uyareob' tua' uc'ajtiob' tua' aloq'uesna e Barrabás.

¹² Entonces e Pilato uyub'i tuob' y che:

—¿Y tuc'a ic'ani tua' inche taca e Jesús xe' arob'na que jax ureyob' e gente tua' e Israel? che e Pilato.

¹³ Entonces cay aruob' tunor e gente taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Ch'ub'anic tut e cruz, chenob' tunor e gente era.

¹⁴ Entonces ojron e Pilato otronyajr y che:

—¿Y tuc'a cay uche e winic era tua' cachamse? che e Pilato.

Pero jaxirob' intaca sutpa aruob' otronyajr y chenob':

—Ch'ub'anic tut e cruz, chenob' e sian gente.

¹⁵ Y e Pilato cocha c'ani aquetpa imb'utz taca tunor e gente era uyare tua' ab'ajna e Barrabás. Y de allí uyare tua' ajajtz'a e Jesús y tua' aq'uejcha axin tua' ach'ub'na tut e cruz.

¹⁶ Entonces e soldadob' tua' e Pilato uq'uechiob' ixin e Jesús esto tor utinaj uyotot e Pilato y de allí cay umorojse tunor e soldadob' xe' turob' era.

¹⁷ Entonces e soldadob' cay uriob' inte' chacchac b'ujc tama unuc e Jesús b'an cocha ub'ujc ani inte' rey, y de allí ujariob' cora t'ix y uturb'ob' tama uxor e Jesús b'an cocha inte' corona. ¹⁸ Y entonces cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—¡Que turuanic meyra tiempo jaxir xe' jax e rey tua' tunor e gente tua' e Israel! chenob' tunor e soldadob' era.

¹⁹ Y de allí e soldadob' cay uyajc'uob' tujor e Jesús taca inte' te' y cay utujb'io' ut e Jesús, y de allí ayan tin e cay cotuanob' tut e Jesús b'an cocha jay war ani utattz'io' ut e Jesús. ²⁰ Y conda c'apa asiob' taca e Jesús cocha era ulocsiob' e chacchac b'ujc tama unuc y sutpa uriob' ub'ujc xe' tuach. Entonces uq'uechiob' ixin e Jesús esto tia' tua' uch'ub'ob' tut e cruz tua' uchamsiob'.

Conda ch'ub'na e Jesús tut e cruz

Mateo 27:32-44; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27

²¹ Pues ayan inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' jax utata e Alejandro y e Rufo xe' tari tama inte' chinam xe' uc'ab'a Cirene xe' war ayopa tama uxamb'ar ta c'opot. Entonces conda e soldadob' cay ulocsiob' e Jesús tama e chinam Jerusalem cay uwirob' e Simón y tamar era uyareob' tua' ub'iti axin ucruz e Jesús.

22 Y c'otoyob' tama or inte' witzir xe' uc'ab'a Calavera xe' b'an uwirnar cocha ub'iquer uxor inte' winic. Y uc'ab'a or e witzir era tama e ojroner hebreo arob'na: “Gólgota.” 23 Y ayan lo que c'ani ani uyajc'u e Jesús tua' uyuch'i xe' jax imb'ijc vino yab'arb'ir taca otronte' ja' xe' inch'aj ut que conda ochna umen inte' wacchetaca aquetpa sispanen ucuero. Pero conda c'otoy unata e Jesús tuca era machi uyuch'i. 24 Y conda c'apa uch'ub'ob' e Jesús tut e cruz, e soldadob' cay uchiob' suertiar tama ub'ujc tua' uwirob' chi tacar tua' aquetpa inte' inte' ub'ujc e Jesús.

25 Entonces conda ch'ub'na e Jesús tut e cruz jax e las nueve de la mañana. 26 Y cay uturb'ob' inte' pachpachte' tujor e cruz tia' tz'ijb'ab'ir tamar tuca tua' war achamesna jaxir. Y lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tamar jax era: UREYOB' E GENTE TUA' E ISRAEL. 27 Y ayan chate' ajxujch xe' ch'ub'nob' tua' achamesnob' taca e Jesús era ub'an; inte' ch'ub'na tama ut ucruz tama unojc'ab' e Jesús, y otronte' ch'ub'na tama ut ucruz tama utz'ejc'ab' e Jesús. 28 Y tamar era c'apa chempa b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' che que:

—Ucheb'io' que jaxir jax inte' ajmab'amb'anir ub'an, xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

29 Y ayan e gente xe' war axanob' tut e cruz era xe' cay uyujcu uxorob' tut e Jesús tua' uq'uijnesob' y chenob':

—Net xe' cay aware que erer atijres catemplo y asutpa achi otronyajr wacchetaca en tres día, 30 corpes ab'a y ecmen tarex tut e cruz, che e gente era taca inte' tzener tut e Jesús.

³¹ Y b'an ub'an cay ojronob' taca inte' tzener tin e uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' y tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés, cay ojronob' jaxob' taca tut e Jesús y chenob':

—Pues jaxir uyub'i ucorpes e inmojr gente, pero machi uyub'i ucorpes ub'a. ³² Jay erer ecmay tama e cruz e winic era xe' jax ani e Cristo xe' jax ani Ureyob' e gente tua' e Israel, entonces non ub'an caxin cac'upseyan tamar, xe' chenob' e nuquir winicob' era war utzeniob' tut e Jesús.

Y tin e war achamesnob' tuyejtz'er e Jesús war utzeniob' tut jaxir ub'an.

Conda chamay e Jesús

Mateo 27:45-56; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30

³³ Entonces conda c'otoy uyuxin e día ecsib'a tunor ut e q'uin tama tunor or e lugar era y quetpa b'an cocha e acb'ar tama inte' tiempo de tres hora.

³⁴ Entonces a las tres de la tarde cay aru e Jesús taca inte' nuxi nuc y che:

—Eloi, Eloi, lama sabactani, che e Jesús.

Pues war che e ojroner era que: “Nidiosiret, Nidiosiret, ¿tuc'a tua' achoqui awacten era?”

³⁵ Y ayan tin e turob' era xe' war uyub'iob' uyojroner e Jesús xe' chenob':

—Ub'inic, war upejca e profeta Elías xe' turuan tama e onian tiempo, chenob'.

³⁶ Y ayan inte' tujam e winicob' era xe' ixin ajner tua' utares inte' tinam xe' cachar tama inte' te' y uturb'a cora vinagre tamar y ut'ab'se tuti' e Jesús tua' o'chna umener. Y che e winic:

—Actanic b'an taca. C'ani cawira jay ayopa e Elías tua' uyemse, che e winic.

³⁷ Y tama e momento era e Jesús uyajc'u inte' nuxi aruar y chamay. ³⁸ Y e nuxi b'ujc xe' ch'ur macuir e templo xe' jax umajquib'ir ut e altar tajchpa tari tichan esto tut e rum. ³⁹ Y ayan inte' capitán romano xe' war tut ucruz e Jesús, y conda uyub'i uyaruar e Jesús y conda uwira cocha chamay jaxir, ojron y che:

—E winic era jax ani Uyunen e Dios, che e capitán era.

⁴⁰ Y ayan ub'an cora ixictac xe' turob' najtir cora xe' war ach'ujcsanob'. Y tujamob' e ixictac era ya war e María xe' tari tama e chinam Magdala, y war e María xe' jax utu' e Santiago xe' jax uwijtz'inob' e José y e Salomé. ⁴¹ Pues e ixictac era jax xe' cay xanob' taca e Jesús tua' utacriob' conda jaxir war axana tama e departamento Galilea. Y ayanto más ixictac ub'an xe' warob' era xe' tariob' tama e chinam Jerusalem taca e Jesús.

Conda mujca e Jesús

Mateo 27:57-61; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42

⁴² Pues entonces conda acb'are tama e día era xe' jax e día conda e gente tua' e Israel war uyustes ub'ob' tua' ucajyesob' e día tua' e jiriar xe' jax e día sábado xe' tua' watar era, ⁴³ c'otoy e José xe' tua' e chinam Arimatea, y xe' jax inte' miembro tama e nuxi concilio tama e Israel, y xe' war ucojco e día conda tua' achecta watar uchinam e Dios tara tor e rum. Pues jaxir cay uq'uec'ojs e uyalma tua' uyub'i axin o'choy tia' turu e Pilato tua' uc'ajti ucuerpo e Jesús. ⁴⁴ Pero e Pilato b'acta conda uyub'i que chamenix e Jesús, y tamar era cay uyub'i tua' inte' capitán jay b'an. ⁴⁵ Entonces conda e Pilato c'otoy unata tama e capitán era que chamenix e Jesús,

uyajc'u ucuervo e José. ⁴⁶ Entonces e José ixin umani inte' saccac b'ujc tua' ub'aq'ui ucuervo e Jesús tamar. Y de allí ixin uyemse ucuervo e Jesús tama ut e cruz y uq'ueche ixin tua' uturb'a tama inte' mujr xe' ustab'irix umener tama unac inte' nuxi tun. Entonces conda c'apa umuqui ucuervo e Jesús macuir e ch'en, umaqui e ch'en taca inte' nuxi tun. ⁴⁷ Y ya turu e María xe' tua' e chinam Magdala taca e María xe' jax utu' e José, war uwirob' tia' war amujca ucuervo e Jesús.

16

Conda sujta b'ixq'uesna e Jesús tujam e chamenob'

Mateo 28:1-10; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10

¹ Pues entonces conda c'apa e día tua' e jiriar ixiob' e María xe' tua' e chinam Magdala taca e María xe' jax utu' e Santiago y e Salomé tua' umaniob' cora perfume tua' axin uyariob' tama ucuervo e Jesús tia' ch'ar chamen. ² Entonces conda war asacojpa tama e b'ajxan día tua' e semana xe' jax inte' día domingo, ixiob' e ixictac era tua' ac'otoyob' tia' turu umujr e Jesús, pero esto conda chectix tari e q'uin. ³ Y cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Chi nic tua' ulocse e nuxi tun lo que war umaqui uti' e ch'en tia' ch'ar e Jesús chamen macuir? chenob' e ixictac era.

⁴ Pero conda c'otoy uwirob' tia' turu umujr e Jesús uwirob' que loq'uesb'ir e nuxi tun xe' macar ani uti' e ch'en tamar. ⁵ Entonces ixin ochoyob' tama e ch'en y cay uwirob' que macuir ayan inte' ch'om sitz xe' turu tuyejtz'er unojc'ab' tia' ch'ar

ani e Jesús. Pues b'ujcseb'ir e sitz era taca inte' b'ujc xe' largo y xe' galan sacsac ut. Pero b'actob' e ixictac conda uwirob' e ch'om sitz. ⁶ Entonces ojron e sitz y che:

—Ira ixb'acta. Nen innata que nox war isajca e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret xe' chamesna tut e cruz. Pues jaxir machix ch'ar tara sino que sutpux b'ixc'a tujam e chamenob'. Iranic iwira tia' ch'ar ani ucuero. ⁷ Quiquic arenic uyajcanuarob' e Jesús y e Pedro y arenic cocha era y che: “Jaxir axix era esto tama e departamento Galilea, y yaja' tua' iwira ut b'an cocha cay arenox umener”, che e ch'om sitz era.

⁸ Entonces loc'oyob' e ixictac y ixioyob' ajner tama e mujr era porque war achinchob' y war ab'actob', y mamajchi uyareob' tuc'a numuy era umen que war ab'actob' meyra.

Conda e Jesús uchectes ub'a tut e María

xe' tua' e chinam Magdala

Juan 20:11-18

⁹ Pues entonces conda c'apa sutpa b'ixc'a e Jesús tujam e chamenob' conda war asacojpa tama e b'ajxan día tua' e semana, ixin uchectes ub'a b'ajxan tut e María xe' tua' e chinam Magdala xe' jax xe' loq'uesna siete mab'amb'an mein tamar.

¹⁰ Pues ixin e María era y cay uyare tin e xanob' taca e Jesús xe' tzajtaca utob' y xe' war aruob' upater e Jesús. ¹¹ Pero conda uyub'ioyob' que sutpa b'ixc'a e Jesús tujam e chamenob' y que e María cay uwira ut, machi uc'upsioyob'.

Conda e Jesús uchectes ub'a tut chate' uyajcanuarob'

Lucas 24:13-35

¹² Pues entonces otronyajrto cay uchectes ub'a e Jesús pero intiach uwirnar tut chate' uyajcanuarob' conda war axanob' tama e b'ir. ¹³ Pero conda c'otoy unatob' chi era sutpa ixioy' tut e inmojr uyajcanuarob' y cay uyareob' que uwirob'ix e Jesús, pero jaxirob' machi uc'upsioy'.

Conda e Jesús uyare uyapostolob' que uc'ani tua' uq'uechioy' axin uyojroner

Mateo 28:16-20; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23

¹⁴ Pues entonces otronyajrto e Jesús ixin ucheesu ub'a tut e once uyajcanuarob'. Y conda c'otoy tutob' war awioy'. Y cay uc'ayob' cora umen que machi c'upseyanob' tamar lo que arob'nob' umen tin e cay uwirob' ut jaxir, y umen que uq'uec'ojse uyalmob' tua' machi uc'upsioy' que b'ixir jaxir. ¹⁵ Entonces ojron e Jesús y che:

—Quiquic tama tunor or e rum y checsunic uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut tunor e gente axin. ¹⁶ Y tunor tin e axin ac'upseyanob' tamaren y ach'ujyob', c'ani acorpesnob'. Pero tunor tin e machi ac'upseyanob' tamaren axin asatpob'. ¹⁷ Y tin e axin ac'upseyanob' tamaren c'ani a'jc'unob' cora chequerir que ayan nic'otorer tacarob'. Jaxirob' axin uyajnesob' aloc'oy e sian mab'amb'an mein tama nic'ab'a. Y axin a'jc'unob' tua' o'jronob' tama inte' ojroner xe' ma tia' cano o'jronob' tamar. ¹⁸ Y jay axin ujjapiob' inte' chan tama uc'ab', o jay axin uyuch'ioy' lo que jax inte' veneno, machix tua' unumse ub'ob' tamar. Y

conda axin uc'atb'u uc'ab'ob' tujor tin e ajmuac, axin atz'acpob' ub'an, che e Jesús.

Conda e Jesús t'ab'ay ixin tichan

Lucas 24:50-53

¹⁹ Entonces conda c'apa ojron Cawinquirar Jesús taca uyajcanuarob' q'uejcha ixin tichan tut e q'uín y c'otoy turuan tama unojc'ab' Catata Dios tichan. ²⁰ Entonces jaxirob' loc'oyob' y cay uchecsuob' axin tunor uyojroner e Dios tama e corpesiaj tic taca tama tunor or e rum. Y Cawinquirar war utacre uyajcanuarob' taca uc'otorer y war uchecsu que erach uyojroner taca meyra sian milagro xe' chemb'ir umenerob'. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Marcos.

**Uyojroner e Dios xe' Tz'ijb'ab'ir Tama e
Onian Tiempo
The New Testament and Genesis, Ruth, Esther, and
Jonah in the Chorti language of Guatemala
El Nuevo Testamento, Génesis, Rut, Ester y Jonás en
Chortí, Guatemala**

copyright © 1996, 2012, 2013, 2023 Wycliffe Bible Translators, Inc. and
Evangel Bible Translators, International

Language: Chortí (Chorti)

Translation by: Evangel Bible Translators, International and Wycliffe Bible
Translators

New Testament © 1996, 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.; Old Testa-
ment © 2012, 2013, 2023 Evangel Bible Translators, International

This translation is made available to you under the terms of the Creative
Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in
any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2023-08-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 31 Aug 2023

0410d58b-6cf7-5896-9ffc-07539f9b016e